

## **Última actualización: Otoño de 2011**

### **“FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA DE *LAS RELACIONES TOPOGRÁFICAS DE FELIPE II*”**

**Dr. F. Javier Campos y Fernández de Sevilla  
Estudios Superiores del Escorial  
(Madrid – España)**

#### **I. INTRODUCCIÓN**

#### **II. MANUSCRITAS**

- 2.1. Directas**
- 2.2. Indirectas**

#### **III. IMPRESAS**

- 3.1. Transcripciones**
  - 3.2. Estudios generales**
  - 3.3. Trabajos monográficos**
  - 3.4. Notas y referencias**
  - 3.5. Antecedentes**
- 

#### **I. INTRODUCCIÓN**

Hemos estructurado esta parte valorando cualitativamente el contenido de las obras. Hacemos mención de aquellas obras -manuscritas o impresas- que guardan relación directa con las Relaciones Topográficas. Omitimos la referencia a trabajos sobre las Relaciones de Indias, porque sólo guardan relación con las españolas en lo referente al origen, mentores y a la mutua influencia de su génesis; aunque el factor oficial desencadenante fuese similar, la realidad sobre la que trabajan es distinta. No obstante, en muchos de los estudios aquí reseñados se hablará abundantemente de ellas.

Sobre las fuentes manuscritas no sólo citamos los códices de las Relaciones, sino también aquellas obras que, directa o indirectamente, guardan proximidad con nuestro tema.

En el apartado de transcripciones hacemos referencia a todo trabajo de versión paleográfica que de las Relaciones tenemos noticia, ya sea un pueblo o un territorio provincial. En el apartado de estudios generales reseñamos aquellos trabajos donde la cita de los datos e información de las Relaciones es amplia y profunda, desde el punto de vista general o sectorial. En el apartado de trabajos monográficos se han recogido aquellos estudios cuyo contenido trata algún aspecto de las Relaciones,

figure o no en el título; se aclara poco el contenido de los mismos porque su detenida consulta es obligatoria en los respectivos temas tratados.

Para completar el estudio bibliográfico, aunque con carácter secundario, también se reseñan aquellas obras donde sólo de forma muy breve se citan a estas fuentes -apartado de notas y referencias-; dado el prestigio de los autores y la calidad de esas obras, creemos que es conveniente su inclusión en este repertorio, aunque casi siempre facilitamos en nota una orientación sobre su contenido. Por último, incluimos unas pocas referencias a obras que, de alguna forma, sirvieron para diseñar el proyecto de las Relaciones y roturaron el camino. Sin olvidar que en muchos de los trabajos generales o introducciones a algunas ediciones se hablará de los antecedentes reales -teóricos y prácticos- de las Relaciones.

Quizás se pueda calificar esta bibliografía de excesivamente compartimentada, con los subjetivismos que una clasificación así origina para algunas obras difíciles de incluir en uno u otro grupo. Lo importante es que queden recogidas y que el estudioso encuentre la referencia en este estudio.

Por ser éste un trabajo en constante evolución tiene, para nosotros, un carácter abierto y continuamente se amplía según tenemos noticias de una nuevo estudio o monografía donde se traten o se citen a las Relaciones Topográficas; obra "in fieri" que dirían los escolásticos medievales. Antecedentes de este repertorio bibliográfico tenemos en nuestros trabajos publicados en *La Ciencia en el Escorial* (1993), *Espacios y Fueros en Castilla-La Mancha* (1995), y *Religiosidad popular y modelos de identidad en España y América* (2000), reseñados más abajo.

## II. MANUSCRITAS

### 2.1. Directas

- *Relaciones Topográficas o Descripción de los pueblos de España:*

- . Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Mss. J.I.12 al 18
- . Biblioteca de la Real Academia de la Historia, Mss. 9/3954 al 60<sup>1</sup>
- . Archivo General de Palacio. Madrid, Ms. II/2589, nº 2, ff. 49-270<sup>2</sup>
- . Archivo General de Simancas, Estado, leg., 157- 103 y 104<sup>3</sup>
- . Archivo Histórico Nacional, Consejos de Cámara, año 1583, exp. 193<sup>4</sup>

- HURTADO, L., *Memorial de algunas cosas notables que tiene la Imperial ciudad de Toledo* (Relación de la ciudad):

- . Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. L.II.4
- . Biblioteca de la Real Academia de la Historia, Ms. 9/5514

---

<sup>1</sup> A fines del siglo XVIII se hizo una copia como material para la redacción del Diccionario Geográfico. Esta copia salió con algunas imperfecciones por confusión de lecturas de los pendolistas y, lo que es más llamativo, aparecen Relaciones que no figuran en los manuscritos del Escorial. La mayoría de autores que las han estudiado valoran negativamente, en líneas generales, la copia de la Academia. Un estado de la cuestión, en CAMPOS, F. J., *La Mentalidad*, o.c., pp. 14-15.

<sup>2</sup> Se trata de una copia del siglo XVIII de las respuestas de las Relaciones Topográficas de algunos pueblos. Están precedidas la la "Instrucción y Real Cédula del Señor Felipe II, remitida en el año de 1575...", y de un "Índice alfabético de los Pueblos de Castilla, cuyas descripciones se hicieron por orden del prudentísimo Rey Dn. Phelipe 2º contenidas en seis tomos". Vemos lo inexacto de la información, pero esta copia e índice eran desconocidos hasta ahora.

<sup>3</sup> Corresponde a la carta del rey al Corregidor de Toledo (El Pardo, 27-X-1575), junto al Interrogatorio impreso de 1578.

<sup>4</sup> Se trata del Memorial enviado por Juan López de Velasco a Felipe II sobre la descripción que comenzó hacerse de Hispania y se a dicho hacerla y obligan, lo que le parece sobre ello. [Sugerencias para hacer las Relaciones en los territorios de las otras coronas de España, Aragón y Portugal].

- *Índices numérico y alfabético de las Relaciones Topográficas contenidas en los manuscritos originales*, de fr. Andrés de los Reyes:

. Real Biblioteca del Escorial, Ms. J.II.13, ff. 586-591v<sup>5</sup>

- *Índice Alfabético de los Pueblos de Castilla, cuyas Descripciones se hicieron por orden del prudentísimo Rey Don Phelipe 2º contenidas en seis Tomos*:

. Biblioteca del Palacio Real. Madrid, Ms. II/2589, nº 2<sup>6</sup>

- *Índice Alfabético de los Pueblos de Castilla cuyas Descripciones se hizieron por orden del prudentísimo Rey Don Phelipe II contenidas en seis Tomos*:

. Biblioteca Nacional. Madrid, Ms. 5589, ff. 6-13v

- *Ynterrogatorio que en tiempo de los Señores Reyes Phelipe II y III se hizo a todos los Lugares de España para escribir la historia universal de ella, el qual está en treze, o catorce Tomos muy grandes manoescritos que se conservan en la Librería del Escorial*:

. Biblioteca Nacional. Madrid, Ms. 5589, ff. 64-69v

## 2.2. Indirectas

- *Censo estadístico y tributario de España, 1550-1556*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. L.I.9.

- COLÓN, F., *Apuntes fragmentarios, con datos geográficos referentes a diversos pueblos de Castilla y Andalucía*.

. Biblioteca Nacional, Ms. 7855<sup>7</sup>

- *Descripción de Toledo, 1600 y 1605*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. T.III.28

- ESQUIVEL, P. de, (?), *Atlas*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. K.I.1<sup>8</sup>

---

<sup>5</sup> Aunque forme parte de los volúmenes de las Relaciones lo señalamos individualmente por la importancia que tiene, a pesar de algunos fallos.

<sup>6</sup> Es del que hemos hablado en el apartado 6.4.

<sup>7</sup> Autógrafo, siglo XV-XVI, 65 ff.

<sup>8</sup> M. Miguélez lo titula "Mapas de España y Portugal y varias provincias españolas, hechos sobre la base de las Relaciones geográficas", cfr. *Catálogo*, o.c., t. II, p. 164. La unión con las Relaciones está basada en la nota del fol. 29, que dice: "Des[cripción] como se [h]a podido hazer de Relaciones", y comenta el bibliotecario escorialense: "Todo da a entender que estos mapas se hicieron sobre las Relaciones geográficas enviadas a Felipe II, las cuales, desde luego, debieron de ser mucho más numerosas que las conservadas en el Escorial", *Ibid.*, pp. 164-165.

- *Iglesias del arcidiano de Toledo y de los arciprestazgos de Ocaña, la Guardia, Montalbán, Canales, Illescas, Rodiellas; servideras, prestameras, procuraciones...*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. ç.IV.2

- LEÓN, F. de, *Relación que ----, Comendador de bastimentos del Campo de Montiel en la Orden de Santiago, hizo al Maestre D. Alonso de Cárdenas, del estado de los conventos, pueblos y encomiendas de la Orden, según la visita que por mandato del maestre D. Juan Pacheco hizo el año 1468:*

. Archivo Histórico Nacional, Madrid, Ms. Visitas de Santiago, cajón 7, nº 2

- LÓPEZ, T., *Geografía de los dominios de Su Majestad:*

. Biblioteca Nacional, Madrid, Ms. 7293 (prov. de Ciudad Real y Albacete); Ms. 7298 (prov. de Cuenca); Ms. 7300 (prov. de Guadalajara); Ms. 7308 y 7309 (prov. de Toledo). Las instrucciones e interrogatorios impresos a los que deberían responder en cada pueblo está incluido en el Ms. de Ciudad Real y Albacete<sup>9</sup>.

- LORENZANA, F. A. (Cardenal), *Descripciones*<sup>10</sup>:

. Archivo Diocesano de Toledo, Cardenal Lorenzana, leg. 2<sup>11</sup>

- MORALES, A. de, *Antigüedades de Castilla:*

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. &.II.7

- *Nomenclátor de algunos pueblos de España con los vecinos y rentas que pagaban:*

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. L.I.19

- *Noticia de algunos lugares de Andalucía, de relaciones de Gabriel de Satáns, sacadas por comisión de Su Magestad. Noticias de algunas poblaciones de España sacadas de los papeles originales de Gabriel de Satáns y con comisión de Su Magestad por el año pasado de 1624, anduvo por algunas partes de España recogiendo y observando lo más notable de algunos pueblos para la descripción general de España que se había encargado a Juan Bautista Labaña:*

. Biblioteca Nacional, Madrid, Ms. 6043

---

<sup>9</sup> Conocemos la edición de la *Descripción de la Provincia de Madrid*, J. Ibarra 1763, y la edición facsímil de esta obra, Madrid 1988. También del mismo autor, *Atlas Geographico*, Madrid 1810. Nueva edición, Madrid 1992; F. Rodríguez de la Torre y J. Cano Valero han publicado las *Relaciones Geográfico-históricas de Albacete (1786-1789) de Tomás López*, Albacete 1987; *La Provincia de Extremadura al final del siglo XVII (Descripciones recogidas por Tomás López)*, Mérida 1991.

<sup>10</sup> Aunque este proyecto se realizó doscientos años después que las Relaciones, la inspiración del cuestionario filipino no puede ocultarse al ver el que a fines del siglo XVIII se envió a los partidos eclesiásticos del arzobispado de Toledo para conocer la realidad en esos momentos; para algunos temas es sumamente importante porque conocemos la evolución que habían experimentado muchos de los pueblos dos siglos después.

<sup>11</sup> Existen transcripciones de las provincias de *Ciudad Real* (Toledo 1984), y *Toledo* (Toledo 1986), realizadas por J. Porres, H. Rodríguez y R. Sánchez, que algunas veces actúan bajo el seudónimo de Grupo Al-Balatitha; cfr. esta Bibliografía, "VARIOS". F. Rodríguez de Coro, "La Ciudad de Guadalajara en tiempos de Lorenzana (1786)", en *Wad-Al-Hayara* (Guadalajara) nº 17 (1990) 127-161, publicó las de la ciudad de Guadalajara. R. Sánchez González anunció la publicación inmediata de las Relaciones correspondientes al arciprestazgo de Alcaraz, provincia de Albacete, editadas por el Instituto de Estudios Albacetenses, pero creemos que aún no han aparecido.

- NÚÑEZ, P., *Relación de los Obispos y sus rentas, y de las ciudades que tienen voto en Cortes, 1597-1600*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. J.II.23

- *Relación de vecinos pecheros, hidalgos, clérigos, religiosos, 1591*:

. Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, Ms. L.I.14

- ["*Relaciones Topográficas*"]:

. Biblioteca Nacional, Madrid, Ms. 7855<sup>12</sup>

### III. IMPRESAS

Los trabajos firmados por más de dos autores figuran como VARIOS

#### 3.1. Transcripciones

- ALVAR EZQUERRA, A., *Relaciones Topográficas de Felipe II. Madrid*, Madrid 1993, 3 ts., + 1 folleto de apéndices y mapas<sup>13</sup>.

- ARIAS, L., MARTÍN, H., y CHOCARRO, F.J., “‘Relaciones Topográficas’ inéditas del Reino de Toledo”, en *Anales Toledanos* (Toledo), 28 (1991) 247-257<sup>14</sup>.

- BLÁZQUEZ MIGUEL, J., *Yecla en tiempos de Felipe II (1556-1598)*, Yecla 1981, pp. 19-41.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Villanueva de los Infantes en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), nº 3 (1973) 111-131.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., *Los Pueblos de Ciudad Real en las “Relaciones Topográficas” de Felipe II*, San Lorenzo del Escorial 2004; Ciudad Real <sup>2</sup>2009, 2 ts.<sup>15</sup>

- CARRILERO MARTÍNEZ, R., "Aportación documental al estudio de la Historia de una villa del Marquesado de Villena: La Gineta (Albacete)", en *Actas del Congreso de Historia del Señorío de Villena*, Albacete 1987, pp. 92-94<sup>16</sup>.

- CEBRIÁN ABELLÁN, A., y CANO VALERO, J., *Relaciones Topográficas de los pueblos del Reino de Murcia*. Estudio y transcripción. Murcia 1992<sup>17</sup>.

---

<sup>12</sup> Se trata de una colección de 390 relaciones aprox. con letras de los siglos XV y XVI. Una descripción, en BLÁZQUEZ, A., *El Itinerario*, o.c., pp. 85-87.

<sup>13</sup> Nueva transcripción de las Relaciones de los pueblos de la provincia de Madrid (2 ts.), con un buen estudio introductorio flojo en bibliografía, más un pequeño apéndice con los interrogatorios de 1575 y 1578 tomados del catálogo del P. Miguélez y 4 mapas plegados.

<sup>14</sup> Corresponde a la identificación y transcripción de las Relaciones de ‘Mohedas’ y ‘Aldeanueva de Mohedas’.

<sup>15</sup> Nueva y completa transcripción de las Relaciones de los pueblos de la provincia de Ciudad Real, con un amplio estudio introductorio, bibliografía ceñida a los estudios de las Relaciones de esos pueblos, y un apéndice gráfico, en la 1ª ed.; en la 2ª, se ha enriquecido con una amplísima bibliografía y se reproduce la primera página del manuscrito original de cada uno de los pueblos.

<sup>16</sup> No se publica el texto íntegro de la Relación.

- CONDE DE CEDILLO. Véase LOPEZ DE AYALA, J.
- CORELLA, P., y VILLARREAL, E., *El antiguo y nuevo Leganés*, Leganés 1987, pp. 17-20<sup>18</sup>.
- GARCÍA LÓPEZ, J. C., "Relaciones Topográficas de España. Relaciones de pueblos que pertenecen hoy a la provincia de Guadalajara", en *Memorial Histórico Español* (Madrid), 41 y 42 (1903); 43 (1905)<sup>19</sup>. Reedición en CD Rom, Guadalajara 2001, ed. de A. Ortiz, con introducción y comentarios.
- GARCÍA LÓPEZ, J. C., y PÉREZ VILLAMAIL, M., "Relaciones Topográficas de España. Relaciones de pueblos de España que pertenecen hoy a la provincia de Guadalajara", en *Memorial Histórico Español* (Madrid), 45 (1912)<sup>20</sup>. Reedición en CD Rom, Guadalajara 2001, ed. de A. Ortiz, con introducción y comentarios; nueva edición, Guadalajara 2003, en la que se incluye el texto de diecisiete nuevas Relaciones.
- GÓMEZ CENTURIÓN, J., "Relaciones de Arganda", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 71 (1917) 357-366<sup>21</sup>.
- GÓMEZ GÓMEZ, J. A., "Relaciones Topográficas de Felipe II", en *La heráldica en Infantes*, Ayuntamiento de Villanueva de los Infantes 2007, pp. 25-31<sup>22</sup>.
- GUARDIÓLA TOMAS, L., *Historia de Jumilla*, Jumilla 1976.
- HERNANDO ORTEGO, F.-J., y HOZ GARCÍA, C. de la, *Relaciones Topográficas de Felipe II. Relaciones inéditas de la provincia de Madrid*, Madrid 1987<sup>23</sup>.
- HONTANILLA CENDRERO, J., "Relaciones Histórico-Geográficas de Felipe II. Villas de Castilblanco y Alía", en *Revista de Estudios Extremeños* (Badajoz), LVIII-2 (2002) 539-561<sup>24</sup>.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, S., "Relaciones geográfico-histórico-estadísticas de los pueblos de España mandadas hacer por el Rey D. Felipe II: Torralba de Calatrava", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), nº 17 (1987) 305-329<sup>25</sup>.

---

<sup>17</sup> Aunque habla de estudio, se limita a una breve y pobre introducción, pp. 9-28, cuya mayor parte ocupan los textos de los interrogatorios de Páez de Castro y los de 1575 y 1578. Ignorando la bibliografía sobre el tema y citando obras buenas pero muy antiguas. Teniendo en cuenta que es una obra que incluye Relaciones ya transcritas y publicadas, su mérito se reduce a los índices onomástico, temático y topográfico que cierran la obra, pp. 403-468. La transcripción presenta errores de lectura, y en el prólogo se confunde a J. Páez de Castro y Juan de Ovando, con Pérez de Castro y Juan de Ovanedo.

<sup>18</sup> Se trata de un resumen de las respuestas de la relación de esta villa.

<sup>19</sup> Transcripción hecha sobre los Mss. de la Real Academia de la Historia, con aumentos y notas aclaratorias. Cfr. CAMPOS, F. J., *La Mentalidad*, o.c., pp. 14-18 y 23-24.

<sup>20</sup> Transcripción hecha sobre los Mss. de la Real Academia de la Historia. Este cuarto volumen se publicó -ya muerto J. C. García López- con los materiales preparados por el difunto, completados y organizados por J. Pérez Villamil.

<sup>21</sup> Transcripción hecha sobre el Ms. de la Real Academia de la Historia.

<sup>22</sup> Una versión más del texto, con unas líneas introductorias en las que enumera incorrectamente el nº total de pueblos con Relaciones (312), siendo de 721, y confunde el apellido del gran cronista filipino Páez de Castro por Pérez de Castro. Pone tres notas pero luego omite el texto.

<sup>23</sup> Se trata de la transcripción de las Relaciones de ocho pueblos -cuatro ya publicadas- que por error se habían incluido o catalogado en otras provincias: Buenamesón, Fuente el Saz, Tielmes, Valdeolmos, Villamanrique de Tajo, Villamanta, Villaviciosa del Campo y Zarzuela.

<sup>24</sup> Es la transcripción de las Relaciones de estos dos pueblos extremeños por los manuscritos originales del Escorial cotejado por las Copias de la Real Academia de la Historia.

<sup>25</sup> Se trata de una versión hecha por los Mss. de la Real Academia de la Historia. Viñas y Paz publicaron dos Relaciones -Torralba y Torralva- que corresponden al mismo pueblo: Torralba de Oropesa (Toledo). En el tomo de las Relaciones de la

- LÓPEZ DE AYALA, J., Conde de Cedillo, *Transcripción de documentos del siglo XVI de la provincia de Toledo*. Real Academia de la Historia, Madrid, Ms. 9/2º armario de Códices, 5<sup>26</sup>.
- MIGUÉLEZ, M., "La Despernada, ¿Patria de Barbarroja?", en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 99 (1914) 18-30<sup>27</sup>.
- NAVARRO LÓPEZ, G., "Pueblos de Jaén en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* (Jaén), nº 24 (1960) 33-63<sup>28</sup>.
- OCHOA BARCELÓ, F., *Relaciones Topográficas mandadas hacer por Felipe II (Año de 1575). Relación de SAX*, Alicante 1970.
- ONRRUBIA SANTOS, M., "Relaciones Topográficas de Felipe II: Descripción de Tobarra", en *Revista de Estudios Tobarreños* (Albacete), 3, nº 2 (1990) 59-102.
- ORTEGA RUBIO, J., *Relaciones Topográficas de los Pueblos de España. Lo más interesante de ellos*. Madrid 1918<sup>29</sup>.
- ORTÍZ, A. (Ed.), Véase GARCÍA LÓPEZ, J. C., y PÉREZ-VILLAMIL, M.
- PAZ, R., y VIÑAS, C., *Relaciones histórico-geográfico-estadísticas de los pueblos de España hechas por iniciativa de Felipe II. Madrid*, Madrid 1949. *Toledo*, Madrid 1951 y 1963, 3 t. *Ciudad Real*, Madrid 1971.
- PÉREZ CUENCA, M. N., *Historia de Pastrana y sucinta noticia de los pueblos de su partido*, Madrid 1858<sup>30</sup>.
- PÉREZ VILLAMIL, M., "Relaciones Topográficas de España. Guadalajara y pueblos de su provincia", en *Memorial Histórico Español* (Madrid), 46 (1914); 47 (1915).
- PÉREZ VILLAMIL, M., y GARCÍA LÓPEZ, J. C. Véase GARCÍA LÓPEZ, J. C., y PÉREZ VILLAMIL, M.

---

provincia de Ciudad Real -pp. 519-522- se incluye las respuestas del segundo testigo de las publicadas en el tomo tercero de la provincia de Toledo, pp. 591-595, tomándose por Torralba de Calatrava.

<sup>26</sup> El P. Miguélez indica que "el señor Conde de Cedillo tiene encargo (de la Real Academia) de publicar las de Toledo (Relaciones)". *Catálogo*, o.c., t. I, p. 278. J. Ortega también asegura que "el Sr. Conde de Cedillo se dispone a publicar las de Toledo y su provincia... quien, con una bondad que estimo como se merece, me ha dejado sus manuscritos antes de mandarlos a la imprenta". *Relaciones Topográficas*, o.c., p. 7. esta obra no vio la luz. )La consultaron Viñas y Paz cuando hicieron su transcripción?

<sup>27</sup> Se trata de la transcripción de la Relaciones de Villanueva de la Cañada.

<sup>28</sup> "Las contestaciones de estos pueblos... resumidas en lo esencial de las extractadas a su vez por el profesor Ortega y Rubio, las consignamos a continuación por orden alfabético de pueblos", p. 12. No incluye Chiclana de Segura que sí figura en la obra de Ortega Rubio; lógicamente no habla de Sorihuela de Guadalimar que, aunque incluidas en los manuscritos escorialense, no las cita Ortega Rubio.

<sup>29</sup> "Teniendo presente las Relaciones originales de la Biblioteca Escorialense, las copias de la Real Academia de la Historia, las publicadas por los señores Catalina y Villamil y las que dará a conocer el Sr. Conde de Cedillo..., todo ello, no sin la ayuda del Censo de la población de España, hecho por el Instituto Geográfico y Estadístico, he podido escribir este libro", pp. 7-8; cfr. apartado 6.5.

<sup>30</sup> No se publica el texto íntegro de la Relación, y se hace por el Ms. de la Real Academia de la Historia.

- QUADRADO, J. M<sup>a</sup>, y FUENTE, V. de la, "Relaciones de Pastrana y Balconete", en *Guadalajara y Cuenca*, Barcelona 1886, apéndice 10 y 11. Ed. Facsímil, Barcelona 1978<sup>31</sup>.
- RODÍGUEZ DE LA TORRE, F., y MORENO GARCÍA, A., (Eds.) "Relación de Hellín", en *Hellín en textos Geográficos Antiguos*, (facsímiles y transcripción). Albacete 1996, pp. 14-15 y 35-37<sup>32</sup>.
- SARRIA RUEDA, A., *Relaciones Topográficas mandadas hacer por Felipe II (año 1575): Daimiel*, Ciudad Real-Daimiel 1961.
- SÁNCHEZ GONZÁLEZ, M., "Relaciones Histórico-Geográficas-Estadísticas de Getafe mandadas hacer por Felipe II, según el interrogatorio de 1575", en *Casa Regional Extremadura en Getafe (2004-2005)*<sup>33</sup>.
- SERRANO DE MENCHÉN, P., "Relación de Argamasilla de Alba", Ciudad Real 2003, s. p.<sup>34</sup>
- SOLER GARCÍA, J. M<sup>a</sup>, *La Relación de Villena de 1575*, Alicante 1969. Nueva edición, Alicante 1974<sup>35</sup>.
- VILLALOBOS RACIONERO, I., "Relaciones de los Pueblos de España ordenadas por Felipe II. Villamayor del Campo de Calatrava, El Viso del Puerto Muladar", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), n° 19 (1990) 325-344.
- VILLEGAS DÍAZ, L. R., y GARCÍA SERRANO, R., "Relación de los pueblos de Jaén ordenadas por Felipe II", en *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* (Jaén), 22, n° 88-89 (1976) 9-302<sup>36</sup>.
- VIÑAS, C., y PAZ, R. Véase PAZ, R., y VIÑAS, C.
- ZARCO, J., *Relaciones de Pueblos del Obispado de Cuenca hechas por orden de Felipe II*, Cuenca 1927, 2 t.. Nueva edición, Cuenca 1983, 1 t.<sup>37</sup>.

### 3.2. Estudios generales

- ALVAR EZQUERRA, A., "Estudio introductorio" a las *Relaciones Topográficas de Felipe II. Madrid*, Madrid 1993, t. I<sup>38</sup>.

<sup>31</sup> Se transcribe el texto con alguna omisión, y se hace por el Ms. de la Real Academia de la Historia.

<sup>32</sup> Es una introducción a las Relaciones y la transcripción de la villa, por R. Carrilero y A. Santamaría.

<sup>33</sup> Se trata de la transcripción de la Relación de Getafe, con una pequeña introducción sobre el significado y trascendencia de la obra de Felipe II, acompañada del interrogatorio, que se hace en diversos números del Boletín Informativo de esta Casa Regional.

<sup>34</sup> Se trata de la transcripción de la Relación de esta villa incluyendo el interrogatorio de 1575; incluye una notas que sirven para aclarar algunos aspectos del texto. Se publica en una obra que incluye las Capitulaciones de 1542 y el título de Villa, otorgado por Felipe III, en 1612

<sup>35</sup> Se trata de una edición con comentario y apéndice documental.

<sup>36</sup> Incluye una pequeña introducción y los interrogatorios de 1575 y 1578.

<sup>37</sup> Se publican conforme a los originales de la Biblioteca del Escorial, con introducción, notas, apéndices e índices del P. Zarco. Nueva edición presentada por Dimas Pérez Ramírez, Archivero diocesano de Cuenca. "Las características de la presente edición habrán de ser las siguientes: 1) Se conserva íntegro el texto de las *Relaciones* según la transcripción que hizo de los originales el P. Zarco. Así tenía que ser, puesto que reproducir estos documentos preciosos para la historia de Cuenca era el objetivo principal de la nueva edición... 2) Ha parecido conveniente, respetando la edición de Zarco, incluir en ésta obra todas las *Relaciones* o pueblos cuyas relaciones figuran en aquella, teniendo en cuenta la extensión del obispado de Cuenca por entonces, 1927, aunque hoy algunos de esos lugares no pertenezcan a esta diócesis", pp. 8-9.

- CABALLERO, F., ["Las Relaciones Topográficas de España"]. *Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del Excmo. Sr. D. ---*, Madrid 1866.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., *La Mentalidad en Castilla la Nueva en el siglo XVI. Religión Economía y Sociedad, según las "Relaciones Topográficas" de Felipe II*. San Lorenzo del Escorial 1986.
- CHRISTIAN, W. A., Jr., *Religiosidad local en la España de Felipe II*, Madrid 1991<sup>39</sup>.
- MIGUÉLEZ, M., "Relaciones Histórico-Geográficas de los Pueblos de España", en *Catálogo de los Códices Españoles de la Biblioteca del Escorial. I. Relaciones Históricas*, Madrid 1917, pp. 251-332<sup>40</sup>.
- SALOMÓN, N., *La vida rural castellana en tiempos de Felipe II*, Barcelona 1973<sup>41</sup>.
- ZARCO, J., *Catálogo de los Manuscritos Castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1926, t. II, pp. 66- 84 y 243<sup>42</sup>.

### 3.3. Trabajos monográficos

- ALVAR EZQUERRA, A., "Castilla, 1590: Tres historias particulares", en *Studia Historica. Historia Moderna*, 17 (1997) 129-138<sup>43</sup>.
- ALVAR EZQUERRA, A., "Las Relaciones Topográficas", en *Felipe II, la ciencia y la técnica*, Madrid 1999<sup>44</sup>.
- ARIAS GONZÁLEZ, L., "La visión popular de la historia y el pasado en las "Relaciones Topográficas" de Extremadura (1574-1578)", en *Revista de Estudios Extremeños* (Badajoz), 1 (1993) 47-64.
- ARROYO ILERA, F., "Los molinos del Tajo en el siglo XVI según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 199-200 (1990) 259-272.
- ARROYO ILERA, F., "Caza y fauna en Castilla la Nueva en el siglo XVI, según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Actas del VI Coloquio de Geografía Rural*, Madrid 1991, pp. 183-196.

---

<sup>38</sup> Corresponde al tomo primero de la transcripción de las Relaciones de la provincia de Madrid, edición de 1993, 3 vols. Cfr. apartado 7.2.1.

<sup>39</sup> *Local Religion in sixteenth-Century Spain*. Princeton 1981. Nuestras objeciones a su método y resultados, en *La Mentalidad*, o.c., pp. 34-37. En esta obra responde a las objeciones, aceptando unas y rechazando otras; a su vez, nos acusa de algunos fallos, que aún no hemos tenido tiempo de cotejar.

<sup>40</sup> Abarca una breve historia de las Relaciones, los interrogatorios e índices de los volúmenes y general alfabético de todos los pueblos, con algunas notas. Anteriormente fue publicado en la revista *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 99 (1914) 262-271, 421-431; 100 (1915) 463-473; 101 (1915) 33-42, 103-114, 193-199, 272-288; 140 (1925) 17-28.

<sup>41</sup> *La campagne de Nouvelle Castille à la fin du XVIe siècle d'après les "Relaciones topográficas"*, París 1964. Nuestras objeciones a su método y resultados, en *La Mentalidad*, o.c., pp. 30-34.

<sup>42</sup> Es una descripción externa de los códices, como corresponde a una catalogación, y enumeración de cada uno de los pueblos contenidos en los diferentes volúmenes, con una muy breve bibliografía de los que hasta entonces había estudiado los manuscritos escurialenses.

<sup>43</sup> Se trata de un estudio monográfico sobre las plagas de langosta en pueblos de la provincia de Madrid recogidos en las Relaciones.

<sup>44</sup> Es un estudio y exposición de estas fuentes, que forma parte de un trabajo del Departamento de Historia Moderna y Contemporáneas del CSIC ("Mitificación real y ejercicio en la España Moderna"), bajo la dirección de E. Martínez Ruiz.

- ARROYO ILERA, F., *Agua, paisaje y sociedad en el siglo XVI, según las Relaciones Topográficas de Felipe II*, Madrid 1998<sup>45</sup>.
- ARROYO ILERA, F., "La imagen del agua: ideas y nociones hidrográficas en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Revista de Madrid*, 1 (1998) 155-194.
- ARROYO ILERA, F., "Caza y fauna en Castilla la Nueva en el siglo XVI según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Actas del VI Coloquio de Geografía Rural*, Madrid 1991, pp. 183-196.
- ARROYO ILERA, F., "Las relaciones geográficas y el conocimiento del territorio en tiempos de Felipe II", en *Estudios Geográficos* (Madrid), 231 (1998) 169-200.
- BLÁZQUEZ Y DELGADO AGUILERA, A., *El itinerario de Don Fernando de Colón y las Relaciones Topográficas*, Madrid 1904, 45 pp<sup>46</sup>.
- BLÁZQUEZ Y DELGADO AGUILERA, A., "La Mancha en tiempos de Cervantes", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 47 (1905) 307-333.
- BLÁZQUEZ Y DELGADO AGUILERA, A., *Geografía de España en el siglo XVI*. Discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia. Madrid 1909.
- BLÁZQUEZ GARBAJOSA, A., *La provincia de Guadalajara a la luz de las relaciones topográficas de Felipe II*, Burdeos 1976.
- BLÁZQUEZ GARBAJOSA, A., "La población de la provincia de Guadalajara a la luz de las relaciones topográficas de Felipe II", en *Wad-al-Hayara* (Guadalajara), 10 (1983) 117-136.
- CABALLERO, F., "Mapa del Campo de Montiel", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 47 (1905) 76-77 + el mapa s.n.
- CABO ALONSO, A., "Fuentes para la Geografía Agraria de España", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 82 (1961) 223-249.
- CAMACHO CABELLO, J., *La población de Castilla-La Mancha (Siglos XVI, XVII, XVIII). Crisis y renovación*, Toledo 1997, pp. 22 y 108-115<sup>47</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Vida y organización religiosa castellana en tiempos de Felipe II. Provincia de Ciudad Real", en *Estudio Agustiniano* (Valladolid), 17 (1982) 95-134, 211-258.

---

<sup>45</sup> Buen conocedor de las Relaciones, el prof. Arroyo pretende una nueva línea de investigación sobre estas fuentes; basándose en una perspectiva subjetiva -puesto que la positiva (el dato, el nombre) está en las respuestas- analizar el marco existencial en el que los testigos se encuentran para decir lo que dicen, a propósito de dar la información. Intenta crear un sistema categorial que permita codificar el mensaje para de ahí extraer la información que no está explícitamente expresada. Como elemento complementario creemos que es válido, e importante; pero, pretender sustituir al dato por las glosas y comentarios que hagan personas diferentes, en situaciones distintas, y con criterios diversos, lo vemos peligroso por inexacto, a la hora de asentar sobre esa información una determinada teoría sobre esa realidad concreta.

<sup>46</sup> Otras ediciones, en el *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 46 (1904) 103-145, y en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Madrid), 8 (1904) 83-105.

<sup>47</sup> Cita a las Relaciones, pero obtiene los datos de los cuadros finales de la obra de N. Salomón, pp. 323-345, ed. de 1973.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Vida y organización religiosa de Castilla La Nueva en tiempos de Felipe II. Provincia de Ciudad Real", en *Historia Moderna. Actas de las II Jornadas de Metodología y Didáctica de la Historia*, Cáceres 1983, pp. 317-330<sup>48</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "A propósito de la autonomía Castellano-Manchega. Puntualizaciones geográfico-históricas a un concepto político", en *Anuario Jurídico Escorialense* (San Lorenzo del Escorial), 15 (1983) 417-426.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Los pueblos del Valle del Henares en las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II. Marco jurídico, demográfico y económico", en *Actas del I Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, Guadalajara 1988, pp. 105-114.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II: Estructura y análisis de estas fuentes", en *Actas del I Congreso de Historia de Castilla-La Mancha*, Ciudad Real 1988, t.I, pp. 209-216.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II: Claves para un estudio de la mentalidad castellano-manchega a fines del siglo XVI", en *Actas del I Congreso de Historia de Castilla-La Mancha*, Ciudad Real 1988, t. I., pp. 217-224<sup>49</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "La devoción mariana bajomedieval en Castilla La Nueva reflejada en las Relaciones Topográficas de Felipe II. Consolidación de un fenómeno religioso popular", en *Actas del Simposium de Devoción Mariana y Sociedad medieval*, Ciudad Real 1990, pp. 73-96.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Huellas de la Orden Concepcionista en las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *La Orden Concepcionista. Actas del I Congreso Internacional*, León 1990, t. I, pp. 219-228.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Religión y Sociedad: Fiestas en los pueblos del Valle del Henares, según las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *Actas del II Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, Alcalá de Henares 1990, pp. 747-758.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Poblaciones de Nueva Fundación en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Nuevas Poblaciones en la España Moderna*, Córdoba 1991, pp. 267-290.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Lo sagrado y lo profano en las fiestas de Castilla La Nueva, según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), nº 21 (1992) 193-210.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "El monacato femenino en las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *Actas del I Congreso Internacional del Monacato femenino en España, Portugal y América, 1492-1592*, León 1993, t. II, pp. 75-90.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II: perspectivas de unas fuentes históricas monumentales sobre Castilla la Nueva en el siglo XVI", en *La*

---

<sup>48</sup> Se trata de un resumen del trabajo anterior.

<sup>49</sup> El mismo texto también fue publicado en *Nueva Etapa* (San Lorenzo del Escorial), Época III, nº 54 (1988) 103-114.

*Ciencia en el Monasterio del Escorial*. Actas del Simposium. San Lorenzo del Escorial, 1994, t. I, pp. 381-429.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Religiosidad popular en las Poblaciones de Nueva Fundación según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Actas del VI Congreso Histórico sobre Nuevas Poblaciones*, La Carlota-Fuentepalmera-San Sebastián de los Ballesteros 1995, pp. 409-429.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II, Fuentes Jurídicas Indirectas: Valoración y perspectivas", en *Espacios y Fueros en Castilla-La Mancha (siglos XI-XV). Una perspectiva metodológica*, Madrid 1995, pp. 635-677.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "La población andaluza en las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *Anuario Jurídico y Económico Escorialense* (San Lorenzo del Escorial), 30 (1997) 939-950.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Religiosidad popular extremeña en la época de San Pedro de Alcántara y otros aspectos generales de Extremadura, según las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II, en *San Pedro de Alcántara, hombre universal*. Actas del Congreso. Guadalupe 1998, pp. 663-691.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Religiosidad popular agustiniana en las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II, en *Conventos Agustinos*. X Congreso Internacional de Historia de la Orden de San Agustín. Roma 1998, t. I, pp. 261-290.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "La religiosidad popular en la España de Felipe II según las 'Relaciones Topográficas'", en *Felipe II y el Mediterráneo*. Actas del Congreso Internacional. Barcelona 1999, t. II, pp. 161-179.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "El Campo de Montiel en la época de Cervantes". IX Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas. Villanueva de los Infantes 1999, en *Anales Cervantinos* (Madrid), 35 (1999) 37-73.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "La religiosidad popular en los pueblos de la Provincia de Toledo, según las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *Religiosidad popular y modelos de identidad en España y América*, Cuenca 2000, pp. 59-124.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., *Un paseo por el Toledo del siglo XVI*, Toledo 2000, 84 pp<sup>50</sup>.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II: Índices, fuentes y bibliografía", en *Anuario Jurídico y Económico Escorialense* (San Lorenzo del Escorial), 36 (2003) 439-574. (Materiales de este trabajo, con otro orden y estructura: "índice General de pueblos de las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Estudios de Historia y de Pensamiento Económico. Homenaje al profesor Francisco Bustelo García del Real*, Madrid 2003, pp. 71-111).

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., "La vid y el vino en Castilla-La Nueva según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), 27 (2003) 37-63.

---

<sup>50</sup> Se trata de un estudio-resumen de la Relación de Toledo, obra de Luis Hurtado, con abundantes textos originales y una nota bio-bibliográfica del autor.

- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Los hidalgos de la provincia de Ciudad Real de la época de Cervantes en las ‘Relaciones Topográficas’ de Felipe II”, en *CLM. Economía. Revista Económica de Castilla-La Mancha* (Toledo), 5 (2004) 315-343.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “La devoción a la Inmaculada Concepción en las ‘Relaciones Topográficas’”, en *La Inmaculada Concepción en España: Religiosidad, historia y arte. Actas del Simposium. San Lorenzo del Escorial 2005*, t. I, pp. 7-27.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Los pueblos de la Mancha a fines del siglo XVI según las ‘Relaciones Topográficas’ de Felipe II”, en *Cuadernos de Investigación Histórica* (Madrid), 22 (2005) 115-142.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Visión de los pueblos de la Mancha en el Quijote y en las ‘Relaciones Topográficas’”, en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 141 (2005) 75-111.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “La Mancha real y la Mancha imaginada. Lectura de las ‘Relaciones Topográficas’ con Cervantes y Azorín al fondo”, en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), 29 (2005) 43-78<sup>51</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Instituciones privadas de caridad en las ‘Relaciones Topográficas’”, en *La Iglesia Española y las Instituciones de Caridad. Actas del Simposium. San Lorenzo del Escorial 2006*, pp. 699-734.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Las ‘Relaciones Topográficas’, fuente importante de información económica de la Mancha en la época de Cervantes”, en *Cervantes y la economía*, coord. por M. A. Galindo Martín, Universidad Castilla-La Mancha, Cuenca 2007, pp. 353-396.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Las Órdenes Militares en las ‘Relaciones Topográficas’”, en *Revista de las Órdenes Militares* (Madrid), 4 (2007) 241-291.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J., “Los moriscos en las ‘Relaciones Topográficas’ de Felipe II”, en *Anuario Jurídico y Económico Escorialense* (San Lorenzo del Escorial), 43 (2010) 413-430.
- CAPARRÓS LORENZO, R., “Arquitectura Militar en la Sierra de Segura. Una interpretación paisajística y territorial”, en *Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico*, nº 36 (2001). Número monográfico dedicado a la “Arquitectura Militar en tierras del interior de Andalucía”.
- CORCHADO Y SORIANO, M., “La Mancha en el Siglo XVI” (Adiciones al estudio del Dr. Salomón sobre las Relaciones Topográficas), en *Hispania* (Madrid), nº 123 (1973) 141-158.
- CORCHÓN GARCÍA, J., “Relaciones topográficas referentes a Extremadura”, en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 35 (1949) 299-321.

---

<sup>51</sup> Se trata de “una muestra de textos sobre los mismo lugares y parajes en los que se nos muestra la Mancha en la época de Cervantes como son las *Relaciones Topográficas* de Felipe II; cómo los vio Azorín trescientos años después, en *La ruta de Don Quijote*, y cómo los describe Cervantes en el *Quijote*. Interesante selección en la que podemos descubrir la Mancha real y ver la Mancha imaginada”, p. 53.

- CHRISTIAN, W.A., Jr., *Apariciones en Castilla y Cataluña (Siglos XIV-XVI)*, Madrid 1990.
- GARCÍA BADELL Y ABADÍA, G., "Felipe II y los estudios geográficos y estadísticos de los pueblos de España", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 84 (1948) 54-77<sup>52</sup>.
- GARCÍA BALLESTEROS, A., *Geografía urbana de Guadalajara*, Madrid 1978, esp. pp. 59-86.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, J., *Los orígenes de la Carta de España*. Véase MARCEL, G.
- GARROSA GUDE, J. L., "Huellas del romance de la *Pérdida de don Beltrán* en las *Relaciones Topográficas* de Felipe II: el problema de su localización geográfica", en *eHumanista*, 3 (2003) 49-56.
- GENTIL DA SILVA, J., *En Espagne: Développement économique, subsistance, déclin*, París 1965<sup>53</sup>.
- GÓMEZ MENDOZA, J., *Agricultura y expansión urbana. La campiña del bajo Henares en la aglomeración de Madrid*, Madrid 1977, pp. 79-91.
- GONZÁLEZ MUÑOZ, M<sup>a</sup>. C., "La Relaciones Topográficas de España", en *Geografía y Descripción Universal de las Indias*, de J. López de Velasco. Ed. de M. Jiménez de la Espada. Madrid 1971, pp. XXV-XXXIII.
- HERVÁS BUENDÍA, I., *Diccionario Histórico-geográfico, biográfico y bibliográfico de la provincia de Ciudad Real*, Ciudad Real 1914.
- JIMÉNEZ BALLESTA, J., *Molinos de viento en Castilla-La Mancha*, Guadalajara 2001, pp. 21-31.
- JIMÉNEZ DE GREGORIO, F., "La población de la Jara toledana", en *Estudios Geográficos* (Madrid), n<sup>o</sup> 44 (1951) 527-581.
- JIMÉNEZ DE GREGORIO, F., "Las Relaciones de Felipe II. Una fuente para el conocimiento de algunos pueblos, hoy en la provincia de Ciudad Real, en el siglo XVI", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), n<sup>o</sup> 6 (1953) 19-31.
- JIMÉNEZ DE GREGORIO, F., "La población en el Señorío de Valdepusa (Toledo)", en *Estudios Geográficos* (Madrid), n<sup>o</sup> 2 (1971) 75-112.
- JIMÉNEZ DE GREGORIO, F., "La población de la Jara cacereña", en *Estudios Geográficos* (Madrid), n<sup>o</sup> 80 (1960) 313-368.
- JIMENO CORONADO, J., "¿Demasiadas fiestas religiosas? Una mirada retrospectiva a nuestra religiosidad popular", en *Cuaderno de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), Época II, n<sup>o</sup> 13 (1982) 263-274.
- JIMÉNEZ DE LA ESPADA, M. Véase, GONZALEZ MUÑOZ, M<sup>a</sup>. C y MARTINEZ CARRERAS, J. U.

---

<sup>52</sup> También ha sido publicado, este mismo texto, en *Introducción a la Historia de la Agricultura española*, Madrid 1963, pp. 211-240.

<sup>53</sup> Siendo un buen estudio demográfico, y obteniendo muchos datos de las Relaciones, deja sin embargo, las correspondientes a Guadalajara.

- LIZARAZU DE MESA, M<sup>a</sup> A., "La ribera del Henares a través de las Relaciones Topográficas de Felipe II. Una aproximación a la etnografía histórica", en *Actas del I Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, Guadalajara 1988, pp. 395-404.
- LÓPEZ ANDÚJAR, G., y SÁNCHEZ TÉLLEZ, C., "Hospitales alcarreños en las relaciones topográficas de Felipe II y otros documentos", en *Ars Pharmaceutica* (Granada), 40 (1999) 247-252.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., "La casa rural y los pueblos de la Serranía de Atienza", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 104 (1966) 349-431.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., "Colectivismo y sistemas agrarios en la Serranía de Atienza (Guadalajara)", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 137 (1974) 519-578.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., "El método Cartográfico de Tomás López. El interrogatorio y los Mapas de España", en *Estudios Geográficos* (Madrid), 225 (1996) 667-710.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Fermín Caballero y las Relaciones Topográficas de Felipe II: Un estudio pionero", en *Arbor* (Madrid), nº 526 (1989) 33-49.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "La vivienda rural madrileña en el siglo XVI según las 'Relaciones Topográficas de Felipe II'", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 197 (1989) 573-598.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Las comarcas de Ciudad Real según las 'Relaciones Topográficas' de Felipe II", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 194 (1989) 65-90.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Las comarcas madrileñas según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Primeras Jornadas de Historia de la Cartografía*, Madrid 1989.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Cien años de estudios de las 'Relaciones Topográficas de Felipe II' después de Caballero", en *Arbor* (Madrid) nº 538 (1990) 33-72<sup>54</sup>.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Las comarcas toledanas según las 'Relaciones Topográficas de Felipe II'", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 187 (1990) 337-361.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "La casa rural en Ciudad Real en el siglo XVI según las 'Relaciones Topográficas de Felipe II'", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 199-200 (1990) 219-240<sup>55</sup>.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "El nombre de 'Castilla la Nueva' en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Estudios Geográficos* (Madrid), 201 (1990) 739-746.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Significado de 'alcarria' en las Relaciones Topográficas", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 202 (1991) 171-178.

---

<sup>54</sup> Es un amplio trabajo en el que se analiza y comenta la bibliografía sobre las Relaciones. Como aspectos negativos hay que señalar la omisión de obras y trabajos importantes sobre el tema; también encontramos bastantes inexactitudes en las citas bibliográficas, ya detectadas en otros repertorios de sus meritorios trabajos, desde el punto de vista del contenido, sobre el tema de las Relaciones: títulos que no coinciden en las palabras empleadas, errores en los años de publicaciones de las obras que cita y en el de páginas de los artículos señalados. No todos deben ser imputables a fallos de imprenta y desmerecen en una publicación del C.S.I.C.

<sup>55</sup> Debemos dejar constancia de las inexactitudes y errores -títulos, fechas y páginas- con que se ha presentado el índice temático-bibliográfico en este volumen homenaje a J. López Gómez.

- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "La vivienda rural toledana en el siglo XVI según las 'Relaciones Topográficas de Felipe II'", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 189 (1992) 1-21.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Las comarcas de Guadalajara según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Homenaje académico a D. Emilio García Gómez*. Real Academia de la Historia. Madrid 1993, pp. 291-308.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "La vivienda rural en Guadalajara en el siglo XVI según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 229 (1997) 643-665.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., "Noticias sobre el interrogatorio de las 'Relaciones Topográficas de Felipe II', por Townsend a finales del siglo XVIII", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 231 (1998) 339-345<sup>56</sup>.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Dos interesantes mapas en las 'Relaciones Topográficas de Felipe II': el Campo de Montiel (Ciudad Real) y alrededores de Pastrana (Guadalajara)", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 190 (1993) 173-205.
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., "Las comarcas de Cuenca según las Relaciones Topográficas de Felipe II" (prensa).
- LÓPEZ GÓMEZ, J. y A., y ARROYO ILERA, F., "La casa rural en Cuenca según las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *El medio rural español: Cultura, paisaje y naturaleza. Homenaje a Don Ángel Cobo*, Salamanca 1992, t. I, pp. 389-401.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., y ARROYO ILERA, F., "Las salinas interiores y el abastecimiento de sal en las tierras madrileñas a finales del siglo XVI", en *Boletín de la Real Academia de la Historia*, 191-III (1994) 413-435<sup>57</sup>.
- LÓPEZ SALAZAR, J., *Estructuras agrarias y sociedad rural en la Mancha (SS. XVI-XVII)*, Ciudad Real 1986<sup>58</sup>.
- MARCEL, G., "Les Origines de la Carte d'Espagne", en *Revue Hispanique* (París), nº 6 (1899) 163-193<sup>59</sup>.
- MARTÍNEZ CARRERAS, J. U., "Las 'Relaciones' Histórico- Geográficas del siglo XVI", en *Relaciones Geográficas de Indias. Perú, de M. Jiménez de la Espada*. Madrid 1965, t. I., pp. XLII-LXVI; "Las 'Relaciones' de España", pp. LIII-LIX<sup>60</sup>.

---

<sup>56</sup> Cfr. "TOWNSEND".

<sup>57</sup> Al comienzo de la segunda mitad del siglo XVI está organizado el estanco y el comercio de la sal, y el control de las salinas por parte de la corona. "Confirman las noticias de las Relaciones Topográficas, realizadas en los años claves del establecimiento del estanco, un especial valor informativo sobre la organización general de ese mercado y, muy específicamente, en lo relativo a su comercio en el área próxima a la capital", p. 416. Como aspectos fundamentales también se recogen datos de las comunicaciones, así como el acentuado interés que los testigos de las Relaciones muestran por la sal y su comercio.

<sup>58</sup> Utiliza las Relaciones como documento informativo secundario para los diferentes aspectos del tema, ya que las fuentes principales son los Archivos Histórico Nacional, los provinciales, los parroquiales y municipales.

<sup>59</sup> Es un amplio resumen de los estudios de Jiménez de la Espada y Caballero. Versión española de J. García Fernández, en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 43 (1951) 317-337.

<sup>60</sup> Con un interesante comentario bibliográfico, aunque reducido en número de obras citadas.

- MARTÍNEZ GIL, F., *Muerte y Sociedad en la España de los Austrias*, Madrid 1993, esp. pp. 258-263<sup>61</sup>.
- MORENO NIETO, L., *Diccionario Enciclopédico de Toledo y su Provincia*, Toledo 1977<sup>62</sup>.
- MOXO, S. de, *Los antiguos señoríos de Toledo*, Toledo 1973.
- MUÑOZ FERNÁNDEZ, A., "Las cofradías de la Vera Cruz en Castilla la Nueva. Siglos XV-XVIII", en *Las Cofradías de la Santa Vera-Cruz*. Actas del I Congreso Internacional. Sevilla 1995, pp. 183-205<sup>63</sup>.
- ORTEGA RUBIO, J., *Historia de Madrid y de los pueblos de su provincia*, Madrid 1921, 2 t.
- PÉREZ ARRIBAS, A., "Ermitas, votos, fiestas y reliquias, en las "Relaciones Topográficas de España", mandadas hacer por el rey Felipe II", en *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* (Guadalajara). 35 (2003) 87-146.
- QUESADA, T., y VILLEGAS, L. R., "Sociedad y economía en el alto Guadalquivir. Los datos de las Relaciones Topográficas", en *Andalucía en el siglo XVI. Estudios sobre la tierra*, Granada 1981, pp. 95-152.
- RODRÍGUEZ DE LA TORRE, F., *Albacete en textos geográficos anteriores a la creación de la Provincia*, Albacete 1985.
- RODRÍGUEZ RODRIGUEZ, V., *La tierra de la Sagra Toledana*, Toledo 1984, pp. 75-93.
- RODRÍGUEZ DOMÉNECH, C., "La renta agraria en la actual provincia de Ciudad Real en tiempos de 'El Quijote'", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), 29 (2005) 253-280<sup>64</sup>.
- RUBIO, F., "Breves noticias de algunos conventos Agustinos del siglo XVI en España", en *Analecta Augustiniana* (Roma), 34 (1971) 171-184.
- SÁNCHEZ MAZAS, R., "Introducción" al *Diccionario Geográfico de España*, Madrid 1956, t. I, pp. XI-LXX, esp. XIX-XLVI<sup>65</sup>.

---

<sup>61</sup> Utiliza las Relaciones en el tema de la religiosidad popular para el aspecto de las advocaciones de las fiestas y los titulares de las ermitas, discrepando, en parte, de nuestra catalogación, cfr. pp. 258-266. Nuestra respuesta, en *Religiosidad popular en las Poblaciones de Nueva Fundación*, o.c., y nota 5; cfr. bibliografía, apartado 7.2.3.

<sup>62</sup> Se citan poco las Relaciones, pero es una obra útil para verificar los núcleos despoblados y los cambios de nombre de algunas localidades.

<sup>63</sup> Aunque el tema es atractivo, lamentablemente queda mutilado porque no se estudian las Relaciones de Cuenca y algunas otras de pueblos que entonces pertenecían a Señoríos de la Mancha, Maestrazgo y Solariago.

<sup>64</sup> "El objetivo que me propongo es calcular la renta agraria que, por una parte, era la más sustanciosa de la época, y hacer una propuesta de distribución en el espacio geográfico que hoy ocupa la provincia de C. Real... utilizando los datos sobre diezmos que las *Relaciones* facilitan", p. 255. Cita y se basa en la obra de N. Salomón, pero ignora nuestro trabajo sobre el tema: *La Mentalidad en Castilla la Nueva en el siglo XVI*...

<sup>65</sup> Se trata de una amplia y muy documentada introducción a los estudios geográficos en España; los artículos de las obras están firmados. Se "pretende dar una visión objetiva de la España de hoy y ha procurado hermanar la información directa y actual con la nota puramente científica" (p. LXXXVI). Respecto a la Relaciones, analiza detenidamente su proceso de gestación y su estrecha unión con el proyecto americano; sigue muy de cerca el Discurso de F. Caballero y los posteriores estudios y catalogación del P. Miguélez, al que conoció siendo alumno de la Universidad del Escorial. Ratifica el enorme valor de la información contenida, siguiendo y citando a Caballero: "llevado a término [las Relaciones], hubiera producido gloria más sólida que el Monasterio del Escorial" (p. XXV; en Caballero, p. 7).

- SANZ SAN PABLO, M<sup>a</sup> I., *Actividad artesana y mercantil en el campo castellano del siglo XVI, según las Relaciones Topográficas de Felipe II*. Memoria de Licenciatura en la Universidad Complutense, curso 1971-1972.
- SANZ YUBERO, J. A. y LÓPEZ DE LOS MOZOS, J. R., 1995. Repertorio de topónimos contenidos en las Relaciones Topográficas de Felipe II. Provincia de Guadalajara. *Wad-al-Hayara*, (Guadalajara), 22 (1995) 353-479.
- SANZ YUBERO, J. A., y LÓPEZ DE LOS MOZOS, J. R., "Topónimos defensivos que aparecen en las relaciones topográficas de Felipe II", en *Wad-al-Hayara* (Guadalajara), 24 (1997) 317-334.
- SILVA, J. G. da, "Villages castillans et types de production au XVI siècle", en *Annales* (París), (4<sup>o</sup>/1963) 729-744<sup>66</sup>.
- SOLANO, F. de (ed.), *Cuestionarios para la formación de las Relaciones Geográficas de Indias, siglos XVI-XIX*, Madrid 1988, pp. 75-79 y 87-93<sup>67</sup>.
- TERRASSE, M., "La région de Madrid d'après les 'Relaciones Topográficas'. (Peuplement, voies de communication)", en *Mélanges de la Casa de Velázquez*, Madrid 1968, t. IV, pp. 143-172, + un mapa plegado.
- VALDEVIRA GONZÁLEZ, G., "La provincia de Albacete durante el reinado de Felipe II, según las 'Relaciones Topográficas'", en *Al-Basit* (Albacete), XXII, n<sup>o</sup> 39 (1996), 157-215.
- VARIOS, *Gran Enciclopedia de Madrid, Castilla-La Mancha*, 1982-1988, 11 vols.<sup>68</sup>.
- VARIOS, "Percepción del riesgo ambiental y valoración de los recursos naturales en las Relaciones Topográficas de Felipe II, en *Actas del XII Congreso Nacional de Geografía, Sociedad y Territorio*, Valencia 1991, pp. 109-120<sup>69</sup>.
- VARIOS, "Felipe II y el Tajo", en *Felipe II (1527-1598). Europa y la Monarquía Católica*. Actas del Simposium Internacional, Madrid 1998, t. II, pp. 501-525<sup>70</sup>.
- VARIOS, "Percepción del riesgo ambiental y valoración de los recursos naturales en las Relaciones Topográficas de Felipe II", en *Actas del XII Congreso Nacional de Geografía. Sociedad y Territorio*. Asociación de Geógrafos Españoles y Universitat de Valencia, 1991, pp. 109-120<sup>71</sup>.

---

<sup>66</sup> En sintonía con el método de N. Salomón. Se centra fundamentalmente en tres aspectos: población, producción y estructura económica. Posteriormente se incluiría este texto, ampliado, en *Desarrollo económico, subsistencia y decadencia de España*, Madrid 1967, cap. 1.

<sup>67</sup> Lamentamos que no se haya citado el interrogatorio por el ms. original o la transcripción del catálogo de Miguélez, y se haya hecho por el t. I de la transcripción de la Provincia de Toledo, de Viñas-Paz, incluyendo sólo las primeras treinta y ocho preguntas -de las 57 ó 59- y citando las páginas XIX-XXIII de esa edición que corresponde, sin embargo, al interrogatorio de 1578. Cfr. *Cuestiones para la formación de las Relaciones Geográficas de Indias, siglos XVI-XIX*, Madrid 1988, pp. 75-79.

<sup>68</sup> Redactada por un amplio equipo de colaboradores, bajo la dirección de J. L. Morales y Marín. Aunque no se citen a las Relaciones, es una buena fuente para ratificar ubicación, nombres actuales de los pueblos, etc.

<sup>69</sup> Firman el trabajo: F. Arroyo Ilera, F. Fernández García y A. López Gómez.

<sup>70</sup> Actas del Congreso Internacional sobre Felipe II. Europa dividida: La Monarquía Católica de Felipe II. El trabajo está formado por A. López Gómez, F. Arroyo Ilera y C. Camarero Bullón; realizado fundamentalmente con documentación de las Relaciones.

<sup>71</sup> Firman el trabajo: F. Arroyo Ilera, F. Fernández García y A. López Gómez.

- VILLALOBOS RACIONERO, I., "La heráldica municipal de Ciudad Real en las Relaciones Topográficas", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), nº 18 (1988) 187-211.
- VILLEGAS DÍAZ, L. R., "Religiosidad popular y fenómeno repoblador de la Mancha", en *Actas del Simposium de Devoción Mariana y Sociedad Medieval*, Ciudad Real 1990, pp. 23-71, esp. 25-32<sup>72</sup>.
- VIÑAS, C., y PAZ, R., "Introducción", en *Relaciones histórico-geográfico-estadísticas de los pueblos de España hechas por iniciativa de Felipe II. provincia de Madrid*, Madrid 1949, pp. IX-XVII<sup>73</sup>.
- VIÑAS, C., "Las Relaciones de Felipe II y su publicación", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 42 (1951) 131-136<sup>74</sup>.
- ZARAGOZA, J., *Geografía y Descripción Universal de las Indias, de J. López de Velasco... desde 1571 a 1574*, Madrid 1894<sup>75</sup>.
- ZARCO, J., *Catálogo de los Manuscritos Castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1926, t. II, pp. 66-84 y 243<sup>76</sup>.
- ZARCO, J., "Introducción", en *Relaciones de Pueblos del Obispado de Cuenca hechas por orden de Felipe II*, Cuenca 1927, t. I, pp. XIX-XXV<sup>77</sup>.

### 3.4. Notas y referencias

- ABELLA, M., "Prólogo" al *Diccionario Geográfico-Histórico*. Real Academia de la Historia, Madrid 1802, t. I, pp. XIV y XXII<sup>78</sup>.
- ALVAR EZQUERRA, A., *Felipe II, la Corte y Madrid en 1561*, Madrid 1985, pp. 58-59<sup>79</sup>.
- ANES, G., "Lo rural en la Castilla de Felipe II", en *Felipe II. Un monarca y una época. La monarquía hispánica*, Madrid 1998, pp. 59-65<sup>80</sup>.

---

<sup>72</sup> Se centra en la religiosidad popular de La Mancha para los titulares de las parroquias y ermitas, según los datos ofrecidos en nuestro trabajo sobre *La Mentalidad*. Cfr. p. 25.

<sup>73</sup> Es una descripción de las fuentes manuscritas, destacando el alto valor de los datos socio-demográficos en ellas contenidos.

<sup>74</sup> Se trata del esquema de un amplio trabajo, en proceso de elaboración -entonces- centrado en tres aspectos importantes en las Relaciones: el censo y la administración, el geográfico y el histórico, con alusiones a otros estudios y documentos de la época de redacción. Que nosotros sepamos, no se llegó a publicar.

<sup>75</sup> Se trata de una edición con adiciones e ilustraciones.

<sup>76</sup> Es un índice de los pueblos que contienen cada uno de los códices de las Relaciones, con una breve descripción codicológica de los manuscritos y una bibliografía breve de aquella época.

<sup>77</sup> También fue publicado este texto en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 150 (1927) 445-453, dentro de un trabajo titulado "La vida española de los siglos XVI y XVII".

<sup>78</sup> Habla de las Relaciones conservadas en El Escorial (seis tomos) y de las existentes en la Real Academia, y de cómo esta copia se hizo en el último tercio del siglo XVIII cuando se concibió la idea del Diccionario. Los códices originales se trasladaron a Madrid por R. O. de 5-V-1772.

<sup>79</sup> Un breve apunte sobre "Los caminos de Madrid y las Relaciones Topográficas", con un mapa que reproduce los trazados sacados de las descripciones.

<sup>80</sup> Es uno de los estudios contenido en el Catálogo de la exposición que sobre Felipe II se celebró en el Real Monasterio del Escorial. Se trata de un leve análisis del contenido de las Relaciones, omitiendo la bibliografía actual existente sobre el tema y centrado fundamentalmente en la relación de la villa de Tendilla (Guadalajara).

- ARROYO ILERA, F., “El Catastro de Ensenada y el Diccionario Geográfico”, en *El Catastro de Ensenada. Magna averiguación fiscal para alivio de los Vasallos y mejor conocimiento de los Reinos, 1749-1756*, Madrid 2002, pp. 392-393<sup>81</sup>.
- ARROYO ILERA, F., “Territorio, espacio y sociedad en tiempos de Cervantes”, en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 141 (2005) 38-39<sup>82</sup>.
- AZORÍN, "Antonio Azorín", en *Obras Selectas*, Madrid 1913, pp. 243-261; otra ed. Madrid 1943 pp. 276-281<sup>83</sup>.
- AZORÍN, “Psicología de Argamasilla”, en *La ruta de don Quijote*, Madrid 1964, pp. 43-48<sup>84</sup>.
- AZORÍN, *Política y literatura*, Madrid 1980, pp. 31-32 y 62<sup>85</sup>.
- BARREIRO, A., *La ciencia española en el siglo XVI*, Madrid 1928.
- BECKER, J., *Los estudios geográficos en España*, Madrid 1917, esp. pp. 97-100<sup>86</sup>.
- BLÁZQUEZ MATEOS, E., *El Arte del Renacimiento en Ciudad Real*, Ciudad Real 1999<sup>87</sup>.
- BRATLI, C., *Felipe II, Rey de España*. Estudio sobre su vida y su carácter. Madrid 1927, esp. 116-118 y 195<sup>88</sup>.
- BOUZA ÁLVAREZ, F., (ed.), *Cartas de Felipe II a sus hijas*, Madrid 1998<sup>89</sup>.

---

<sup>81</sup> Alusión a las Relaciones, y a la copia existente en la Real Academia de la Historia, como una de las fuentes que debían haber utilizado para la confección del Diccionario Geográfico proyectado. Incluye reproducción de tres páginas de las copias de la Academia: Portada del t. III, comienzo de la Relación de Segura de la Sierra y del mapa de Pastrana y pueblos limítrofes.

<sup>82</sup> Cita a las Relaciones como material para la redacción de una Historia y Descripción General de España.

<sup>83</sup> Reflexiona en Villanueva de los Infantes sobre lo que es el pueblo y lo que fue, basándose en una conversación con alguno de sus vecinos y con los datos de las Relaciones; algo similar hace con el pueblo de Torrijos (Toledo).

<sup>84</sup> Cita la Relación de Argamasilla de Alba y el preámbulo donde se indica el nombramiento de los testigos y la renuncia de uno para explicar la mentalidad del pueblo y un poco los orígenes que tuvo estando asentado en otros lugares al que tiene ahora; además, sabe que están inéditas.

<sup>85</sup> Al comienzo habla de la edición de las “Relaciones” que acababa de hacer J. Catalina García; dos tomos. Se refiere a los dos primeros vols. de las Relaciones de Guadalajara que publicó en 1903, en *Memorial Histórico Español*. La otra referencia es una cita de la Relación de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real) en las que los informantes hablan de la manía que tienen los vecinos a los árboles: “Los árboles y el agua”, pp. 60-67. Este libro fue escrito en 1904 y, aunque publicado posteriormente, es el primero del autor.

<sup>86</sup> Analiza la autoría del proyecto, su proximidad con las Relaciones de Indias y otros trabajos de la época, como el Itinerario, de F. Colón.

<sup>87</sup> Cita a las Relaciones para ir ratificando la existencia de los monumentos que enumera; aunque la reproducción del texto es bastante fiel, no suelen coincidir las páginas que indica con las de la transcripción de Viñas y Paz y alguna otras deficiencias; aunque hace mención de que los originales están en El Escorial, no cita la signatura. Menciona de forma detallada “El jardín de Daimiel” (pp. 251-258), que es la minuciosa descripción que hacen en la Relación de esa villa al jardín del médico Fabián Sánchez.

<sup>88</sup> Traducida y comentada por A. Custodio Vega. La referencia del historiador danés a las Relaciones, -no las cita por su nombre-, es importante por la época que lo hace -10 edición, 1909-, y es significativo que reconozca el interés de esta obra siendo crítico con la figura de Felipe II; recoge una mínima bibliografía. De él partirá la especie de que los volúmenes de las Relaciones eran quince, ocho del Escorial y siete que había visto en Simancas, sin otro fundamento que su afirmación, ha sido rechazada por falta de evidencia.

<sup>89</sup> Utiliza unas pocas veces las Relaciones de Toledo y Madrid para confirmar algunos pasajes de las cartas, por ejemplo calidad de una villa, de algunas edificaciones, tipo y propietario de la jurisdicción, etc.

- CABALLERO, F., *Corrección fraterna al presbítero Dr. D. Sebastián Miñano, autor de un 'Diccionario Geográfico-Estadístico de España y Portugal' que sudan las prensas de Pierart-Peralta*, Madrid 1827-1828<sup>90</sup>.
- CABO ALONSO, A., "Fuentes para la geografía agraria de España", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 82 (1961) 223-249, esp. 227-228<sup>91</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F.-J., "Un atardecer en la biblioteca del Escorial", en *Anuario del Real Colegio de Alfonso XII* (San Lorenzo del Escorial), 6 (1988) 185-206<sup>92</sup>.
- CAPARRÓS LORENZO, R., "Arquitectura Militar en la Sierra de Segura. Una interpretación paisajística y territorial", en *Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico*", nº 36 (2001) 225-233<sup>93</sup>.
- CÁNOVAS DEL CASTILLO, A., *Bosquejo histórico de la Casa de Austria*, Madrid 1869, pp. 47-48. Nueva edición, Málaga 1992, p. 137<sup>94</sup>.
- CARRILLO, I., "La población y la propiedad en la Sagra de Toledo del siglo XVII al XVII", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 120 (1970) 441-464.
- CASTAÑEDA Y ALCOVER, V., *Relaciones geográficas, topográficas e históricas del Reino de Valencia hechas en el siglo XVIII a ruego de Don Tomás López, con notas, aumentos y comentarios...*, Madrid 1919-1924, 3 ts.<sup>95</sup>.
- CIERVA, R. de la, *Yo, Felipe II. Las confesiones del Rey al doctor Francisco Terrones*. Barcelona 1989, p. 85<sup>96</sup>.
- CLEMENCÍN, D., "Catálogo Alfabético de los pueblos descritos en las Relaciones topográficas formadas de orden de Felipe II, que existen en la biblioteca del Escorial y de que posee copia la Academia de la historia", Apéndice XVIII de Elogio de la Reina Católica", en *Memorias de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 6 (1821) 614-617<sup>97</sup>.
- CORCHÓN GARCÍA, J., *El Campo de Arañuelo*, Madrid 1963, esp. pp. 133-134.

---

<sup>90</sup> Es una crítica a la obra de Miñano donde se describen los fallos, errores y lagunas del *Diccionario*.

<sup>91</sup> Es una breve exposición de las preguntas de los cuestionarios que interesan como lugar de información para el tema agrario.

<sup>92</sup> Se trata de una referencia general al contenido de las Relaciones en un ensayo literario en el que se describen un conjunto de valiosos códices escurialenses. El texto apareció con bastantes erratas que posteriormente fueron subsanadas en una tirada aparte.

<sup>93</sup> Una leve referencia al trabajo recientes de A. Alvar sobre el tema demográfico en las Relaciones.

<sup>94</sup> Es una referencia mínima la que hace el político de la Restauración; lo significativo es que la haga en esa época, y puede ser por la proximidad existente con la lectura del discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia, de F. Caballero -1866-, que fue con el que comenzaron las consultas de las Relaciones Topográficas. La nueva edición tiene un estudio preliminar de E. Yllán.

<sup>95</sup> Hace una sencilla referencia a las Relaciones de Felipe II como fuente documental dentro del mismo género que se estudia en esta obra; cfr. t. I, pp. 4-5.

<sup>96</sup> El narrador pone en boca del rey la alusión a las Relaciones -sin citar la obra- pero reconociendo que fue una gran empresa digna de su monarquía y de la biblioteca del Escorial.

<sup>97</sup> Como indica el título es un mero listado de 619 pueblos de los que hicieron Relaciones, algunos repetidos; cfr. apartado 6.2.

- DEVÓS, J. P., *Revue d'Histoire Ecclesiastique* (Louvain), 49, n1 1 (1954) 582-584<sup>98</sup>.
- DUQUE, I., "Estadísticas históricas publicadas sobre Madrid", en *Revista Fuentes Estadísticas*, nº 50 (2001) 20-21<sup>99</sup>.
- ENSENADA, Marqués de la, *Censo de Ensenada 1756*, Madrid 1993<sup>100</sup>.
- ESLAVA GALÁN, J., *Castillos y Atalayas del Reino de Jaén*, Jaén 1989<sup>101</sup>.
- ESPADAS BURGOS, M., "Rasgos de una identidad histórica", en *La Cultura en Castilla-La Mancha y sus raíces*, Madrid 1984, pp. 7-19<sup>102</sup>.
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, M., *La sociedad española en el Siglo de Oro*, Madrid 1984<sup>103</sup>.
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, M., *Felipe II y su tiempo*, Madrid 1998, p.23<sup>104</sup>.
- GARCÍA ARENAL, M., "Los moriscos de la región de Cuenca según los censos establecidos por la inquisición en 1589 y 1594", en *Hispania* (Madrid), 38 (1978) 151-199<sup>105</sup>.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, J., "Horche (Guadalajara): Estudio de estructura agraria", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 51 (1953) 193-239<sup>106</sup>.
- GARCÍA PAVÓN, F., *Historia de Tomelloso*, Madrid 1955. Nueva ed. 1981, pp. 24-25<sup>107</sup>.
- GAVIRA MARTÍN, J., "Las relaciones histórico-geográficas de Felipe II. (A propósito de una publicación reciente)", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 40 (1950) 551-557<sup>108</sup>.
- GEBHARDT, V., *Historia General de España y de sus Indias*, Madrid-Barcelona-Habana 1864, t. V, 330<sup>109</sup>.
- GONZÁLEZ, J., *Repoblación de Castilla La Nueva*, Madrid 1975, 2 t.<sup>110</sup>.

---

<sup>98</sup> Se trata de un breve apunte sobre el origen, importancia y contenido de la obra de Felipe II, a propósito de la transcripción de las Relaciones de C. Viñas y R. Paz.

<sup>99</sup> Una leve referencia al trabajo de A. Alvar sobre el tema demográfico en las Relaciones.

<sup>100</sup> Como otros cuestionarios del siglo XVIII, la presencia de la Relaciones Topográficas es patente, en la concepción del interrogatorio y en algunas preguntas concretas; son interesantes para ver la situación de aquellos pueblos que respondieron también al interrogatorio de Felipe II.

<sup>101</sup> Alude a las Relaciones para decir que en alguna de ellas se habla de fortificaciones existentes en la Sierra de Segura.

<sup>102</sup> Indica cómo las Relaciones son un "caudal de datos, radiografía de nuestra tierra en el siglo XVI".

<sup>103</sup> Cita indirectamente a las Relaciones, a través de la obra de N. Salomón.

<sup>104</sup> Dentro del capítulo dedicado a la historiografía filipina, hace una alusión a las Relaciones como obra que "nos ayuda a conocer la España que gobernó (Felipe II)", p. 22. Cita las transcripciones generales y las monografías más completas del tema.

<sup>105</sup> Cita la población global de los pueblos de Cuenca por las Relaciones de 1570, sin hacer referencia a las localidades que afirmaban presencia de moriscos, pp. 191-193

<sup>106</sup> Son un conjunto de referencias de la Relación de este pueblo para el tema del trabajo.

<sup>107</sup> Se trata de unas leves referencias a las *Relaciones* para explicar los antiguos enterramientos de la localidad.

<sup>108</sup> Se trata de una reseña y comentario al tomo de las Relaciones de la provincia de Madrid, de C. Viñas y R. Paz.

<sup>109</sup> Una mera referencia a las Relaciones que las llama "estadística general de todos los pueblos de España". Reconoce que hubiera sido una obra monumental de haberse completado; no obstante, lo hecho es un tesoro inapreciable.

<sup>110</sup> Se utiliza la información de las Relaciones para confirmar y aclarar aspectos del tema de la obra, teniendo en cuenta que ésta se refiere a la Edad Media.

- GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, J. L., "Las joyas de la librería personal de Felipe II, o sobre cómo descubrir al rey a través de sus libros", en *Felipe II y su época*. Actas del Simposium. San Lorenzo del Escorial 1998, t. I, pp. 435-482<sup>111</sup>.
- GUILLÉN TATO, J., "La cartografía en tiempos de Felipe II", en *El Escorial 1563-1963. IV Centenario de la fundación del Monasterio de San Lorenzo el Real*, Madrid 1963, t. I, p. 358<sup>112</sup>.
- HABERKAMP-BEGEMANN, E., "Las vistas de España de Anton van der Wyngaerde", en *Ciudades del Siglo de Oro*, Madrid 1986, pp. 54-67.
- INTERROGATORIO de la Real Audiencia. Extremadura a finales de los tiempos modernos, Mérida 1993-1996, 11 vols.: Partidos de Alcántara, Badajoz, Cáceres, Coria, Llerena, Mérida, Plasencia, La Serena, Trujillo; Anexo: Poblaciones disgregadas de Extremadura<sup>113</sup>.
- JARA, J. de la, *Historia de la Imagen de Nuestra Señora del Prado, fundadora y patrona de Ciudad Real*, Ciudad Real, 1880, p. 54<sup>114</sup>.
- JIMÉNEZ LOZANO, J., "Árboles ilustrados", en *ABC* (Madrid), 11-VI-1999, p. 3<sup>115</sup>.
- KAGÁN, R. L., "Felipe II y los geógrafos", en *Ciudades del Siglo de Oro*, Madrid 1986, pp. 40-53<sup>116</sup>.
- LAFUENTE, M., *Historia General de España*, Barcelona 1879, t. III, pp. 183-184<sup>117</sup>.
- LÓPEZ, T.: Véase apartado 7.1.2.
- LÓPEZ GÓMEZ, A., "Colectivismo y sistemas agrarios en la Serranía de Atienza (Guadalajara)", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 137 (1974) 519-578, esp. 525, 526, 529, 549-551<sup>118</sup>.
- LÓPEZ PIÑERO, J. M<sup>a</sup>, *Ciencia y técnica en la sociedad española de los siglos XVI y XVII*, Barcelona 1979, esp. pp. 216-22<sup>119</sup>.

---

<sup>111</sup> Aún reconociendo que fue "un nuevo y ambicioso proyecto de encuestas que debía abarcar toda España y las Indias", lamentablemente no cita la transcripción ni hace ninguna referencia bibliográfica, cfr. p. 457.

<sup>112</sup> Después de hablar del proyecto americano cita a las Relaciones españolas como gran obra del reinado de Felipe II, criticando que se hayan llamado impropriadamente "Censo de Felipe II", pensando que le cuadra mejor lo de "Relaciones Geográficas". Las debía desconocer porque desliza unos errores notables, tales como que el interrogatorio es de 1577 y que "abundan como es natural los mapas", siendo conocido que sólo existen el de Pastrana y el del Campo de Montiel.

<sup>113</sup> Como en otros cuestionarios del siglo XVIII, la presencia de las Relaciones Topográficas es patente, en la concepción del cuestionario y en algunas de las preguntas concretas; son interesantes para ver la situación de aquellos pueblos que respondieron también al interrogatorio de Felipe II.

<sup>114</sup> Cita a las *Relaciones* con motivo de haberse despertado el interés por la recuperación de los datos e información de los pueblos de La Mancha; esto servirá al Licenciado Mendoza y Porras para resaltar -transcribir- los documentos medievales referentes a la Virgen del Prado, patrona de Ciudad Real, que termina en 1587.

<sup>115</sup> Haciendo una reflexión sobre los árboles, recuerda que Azorín, en un capítulo de su libro *Fantasías y devaneos*, habla sobre los árboles y, hojeando documentos antiguos, se detiene en las Relaciones Topográficas, en un pueblo que afirman que "cortan los árboles que hay, porque son poco inclinados a ellos". Cita correcta que se refiere -aunque no lo dice- a la Relación de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real). Azorín sí cita el nombre del pueblo; la obra se titula *Política y literatura*, con el subtítulo que le da Jiménez Lozano. También cita Azorín el caso de Villanueva de los Infantes en *Antonio Azorín*.

<sup>116</sup> Es una visión general de la obra de Felipe II, poniendo en conexión tres grandes proyectos: Relaciones, mapa de Esquivel y las vistas de Wyngaerde (A. de las Viñas); cita lacónicamente a las Relaciones para ratificar el interés de Felipe II por la geografía, p. 47.

<sup>117</sup> Incluye únicamente el texto del interrogatorio de 1578 (45 preguntas), citándolo por el texto de Simancas, Estado, leg. 157, sin indicar el año ni la existencia del interrogatorio de 1575.

<sup>118</sup> Se trata de buscar una fundamentación histórica para la época contemporánea, que es lo que estudia.

- LÓPEZ PIÑERO, J. M<sup>a</sup>, NAVARRO BROTONS, V., y PORTELA MARCO, E., *Materiales para la Historia de las Ciencias en España. Siglos XVI y XVII*, Valencia 1976, esp. pp. 145-150<sup>120</sup>.
- LÓPEZ SALAZAR, J., "La población manchega en los siglos XVI y XVII" (1ª parte), en *Revista Internacional de Sociología* (Madrid), 39 (I/III-1981) 7-31<sup>121</sup>.
- LORENZANA, Cardenal: Véase apartado 7.1.2.
- MADOZ, P., *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Madrid 1848, t. I, pp. XVI-XVII<sup>122</sup>.
- MARAVALL, J. A., *Estado moderno y mentalidad social, siglos XV a XVII*, Madrid 1972, T. I, pp. 115-117 y 155<sup>123</sup>.
- MARAVALL, J. A., *La cultura del barroco*, Barcelona 1975; nueva edición, 1996<sup>124</sup>.
- MARQUÉS DE LA ENSENADA: Véase ENSENADA, Marqués de la.
- MARTÍN GALÁN, M., "Fuentes y métodos para el estudio de la demografía histórica castellana durante la Edad Moderna", en *Hispania* (Madrid), n° 148 (1981) 320-321<sup>125</sup>.
- MARTÍN GALÁN, M., "Nuevos datos sobre un viejo problema: el coeficiente de conversión de vecinos en habitantes", en *Revista Internacional de Sociología* (Madrid), 43 (1985) 593-633<sup>126</sup>.
- MARTÍNEZ GIL, J. L., *San Juan de Dios, fundador de la Familia Hospitalaria*, Madrid 2002, pp. 7-11<sup>127</sup>.
- MIÑANO Y BEDOYA, S. de, *Diccionario Geográfico-Estadístico de España y Portugal*, Madrid 1826-1829, 11 vols. Nueva edición con los pueblos de las Provincias de Cuenca, Guadalajara, La

---

<sup>119</sup> Es un planteamiento general de las Relaciones de Indias y de España, y de los autores, destacando la información contenida en estas fuentes; incluye también una amplia bibliografía.

<sup>120</sup> Incluye el cuestionario de 1575.

<sup>121</sup> "El presente trabajo es la primera parte del capítulo dedicado a la demografía manchega de mi tesis doctoral", p. 7, nota 1.

<sup>122</sup> Hace referencia a estas importantes fuentes documentales, como obra personal del reinado de Felipe II, que dice haber visto en la Biblioteca escurialense, aunque -por error- asegura que estaban incompletas conservándose el resto en Simancas. Intentó reunir todos los pliegos en Madrid para examinarlos. Con mentalidad de liberal e ilustrado no puede remediar una valoración partidista, en la que muestra haberlas mirado superficialmente: "figuran muchos datos eclesiásticos, muchas noticias de milagros, muchas descripciones de reliquias; sin embargo, contiene interesantes datos de vecindario, de riqueza, de algunas poblaciones y hasta de instrucción, que hacen recomendable aquel trabajo por la época en que fue principiado, por el método que contiene" p. XVI.

<sup>123</sup> Cita a las Relaciones como fuentes de datos demográficos.

<sup>124</sup> Cita a las Relaciones para corroborar la falta de dinero para comerciar que dicen tener en la mayoría de los pueblos, en consonancia con los de Europa.

<sup>125</sup> Presenta estas fuentes como base documental, con datos demográficos aproximativos, aunque de interés para la información que sobre la tendencia de la población dan los propios relatores. Incluye parte de las transcripciones y alguna bibliografía.

<sup>126</sup> Utiliza escasamente las Relaciones y para los casos particulares de demografía relacionados con las viudas y menores huérfanos.

<sup>127</sup> Cita las Relaciones para dejar constancia del posible nacimiento de San Juan de Dios en Casarrubios (Toledo), según indican los testigos de dicha relación.

Mancha, Madrid y Toledo, Arzobispado de Toledo, Obispos de Cuenca y Sigüenza. Sigüenza, 2001, 2 vols.<sup>128</sup>

- MELÓN Y RUIZ DE GORDEJUELA, A., "España en la Historia de la Geografía", en *Estudios Geográficos* (Madrid), nº 11 (1943) 195-232, esp. 216-217<sup>129</sup>.

- MOLINA CHAMIZO, P., *Iglesias parroquiales del Campo de Montiel*, Ciudad Real 1994<sup>130</sup>.

- MOLINA CMAMIZO, P., *De la Fortaleza al Templo. Arquitectura religiosa de la Orden de Santiago en la Provincia de Ciudad Real (ss. XV-XVIII)*, Ciudad Real 2066, 2 vols.<sup>131</sup>

- MOLINIE BERTRAND, A., "Comentario" al *Censo de Castilla de 1591. Vecindario* [de los Millones], Madrid 1984, p. 11<sup>132</sup>.

- MOXO, S. de, "La vida rural en Castilla la Nueva bajo Felipe II", en *Hispania* (Madrid), nº 100 (1965) 587-601<sup>133</sup>.

- MUÑOZ PÉREZ, J., y BENITO ARRANZA, J., *Guía bibliográfica para una Geografía Agraria de España*, Madrid 1961<sup>134</sup>.

- NADAL, J., *La población española. (Siglos XVI-XX)*, Barcelona 1984, pp. 33-34<sup>135</sup>.

- OSTEN SACKEN, C. von der, *El Escorial. Estudio iconológico*, Bilbao 1984, pp. 98-99<sup>136</sup>.

- PEREIRA IGLESIAS, J. L., "Las Relaciones Topográficas de Felipe II en Extremadura", en *NORBA. Revista de Historia* (Cáceres), nº 6 (1985) 175-178<sup>137</sup>.

- PÉREZ FERNÁNDEZ, F., "Las 'Relaciones' de Felipe II y nuestras fuentes históricas", y "Se concluye la redacción de la 'Relación Topográfica de Daimiel'", en *Efemérides Manchegas*, Ciudad Real 1971, pp. 32-33 y 342-343, respectivamente<sup>138</sup>.

- PÉREZ PASTOR, C., *Bibliografía Madrileña*, Madrid 1907, t. III, p. 422<sup>139</sup>.

---

<sup>128</sup> En la Introducción a esta reedición, Elena Laguna-Abajo, hace una referencia a las Relaciones como uno de los trabajos geográficos monumentales realizados en el reinado de Felipe II, cfr. t. I, pp. XI-XIII.

<sup>129</sup> Hace una alusión genérica a las Relaciones de Indias y de España, señalando el interés y la originalidad de esta obra.

<sup>130</sup> Contiene unas pocas referencias al tema de su estudio, reducido en pueblos y territorio a los pueblos del Campo de Montiel.

<sup>131</sup> Cita las respuestas de las Relaciones de los pueblos que estudia donde se habla de las iglesias y las capillas existentes.

<sup>132</sup> Es una mera referencia a ésta documentación como fuente demográfica primordial.

<sup>133</sup> Se trata de una amplia recensión crítica a la obra de N. Salomón.

<sup>134</sup> Se trata de un breve e incompleto apunte bibliográfico, tanto de las transcripciones como de los estudios monográficos.

<sup>135</sup> Es una breve referencia a estas "famosísimas" fuentes para confirmar el movimiento demográfico rural castellano nuevo de fines del siglo XVI.

<sup>136</sup> Es una breve referencia en la que hace encajar el proyecto de las Relaciones dentro del plan de tener una 'España medida, pintada, descrita' porque 'detrás de todo ello está sin duda la idea de que un reino, sobre el que existe información detallada en todos los terrenos, puede ser más fácilmente administrado y más eficazmente gobernado"', pp. 98-99.

<sup>137</sup> Se trata de un trabajo sencillo en el que se repiten las cosas ya dichas. "En un estudio posterior analizaremos con mayor profundidad estas Relaciones... ; en este breve informe tan sólo pretendemos llamar la atención sobre estas fuentes, poco consultadas para el conocimiento del pasado en Extremadura", p. 117. Ignoramos si se ha publicado ese estudio.

<sup>138</sup> Se trata de unas mínimas referencias al tema en estos artículos periodísticos de carácter divulgativo.

<sup>139</sup> Cita a las Relaciones y transcribe el memorial donde J. López de Velasco expone a Felipe II el éxito que está teniendo el proyecto de las Relaciones con el envío de las instrucciones impresas en los pueblos del arzobispado de Toledo, y la satisfacción del rey que ha visto algunas de aquí y de las Indias. Se trata de una muy interesante noticia

- PLANCHUELO PORTALÉS, G., *Estudio del Alto Guadiana y de la Altiplanicie del Campo de Montiel*, Madrid 1954, pp. 24-27, 132 y 159. Edición facsímil, Ciudad Real 1992<sup>140</sup>.
- PONCE LEIVA, P., *Relaciones Histórico-Geográficas de la Audiencia de Quito. S. XVI-XIX*. Introducción y transcripción de ----. Madrid 1991, pp. XIX-XX<sup>141</sup>.
- QUEVEDO, J., *Historia del Real Monasterio de San Lorenzo, llamado comúnmente del Escorial*, Madrid 1849, p. 336<sup>142</sup>. Ed. facsímil, Madrid 1984.
- REPARAZ RUIZ, G. de, y TERRERO, J., *España. La tierra. El hombre. El arte*, Barcelona 1943, t. I, esp. pp. 63-66<sup>143</sup>.
- RICO, F. (Ed.), *Don Quijote de La Mancha*, de M. de Cervantes. Barcelona 1998, vol. complementario (II), pp. 936-938<sup>144</sup>.
- RINCÓN ÁLVAREZ, M., *Claves para comprender el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial* Salamanca 2007, p. 206<sup>145</sup>.
- RODRÍGUEZ CANCHO, M., "Interrogatorios del S. XVIII. Estudio comparativo", en *La Provincia de Extremadura al final del S. XVIII*, Mérida 1991, p. 15. Estudio y recopilación de G. Barrientos Alfageme<sup>146</sup>.
- RODRÍGUEZ CANCHO, M., y BARRIENTOS ALFAGEME, G., "Coria en la cultura geográfica de los 'interrogatorios'", en *Interrogatorios de la Real Audiencia*. Extremadura a finales de los tiempos modernos. Partido de Coria. Ed. de ----. Mérida 1994, p. 16<sup>147</sup>.
- ROJAS GIL, F., "Geografía del alojamiento en la Mancha en el siglo XVIII", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), II, nº 8 (1978) 107-131 y mapa; II, nº 9 (1979) 73-89<sup>148</sup>.

---

sobre las Relaciones, porque manifiesta el papel que tuvo en su gestación: "... Aviéndose juntado en su mgd. de todos los Reynos de España, no se puede hazer en su tiempo obras más honrada en letras para todos ellos, ni mas conveniente para guiar el gobierno que una buena descripción, que por pintura muestre los lugares de los pueblos y por scripto de relación de lo que ay notable en ellos. Y esta se puede hacer fácil y brevemente por el medio sobredicho, siendo su mgd. servido, que en Castilla se prosiga el recoger las relaciones de los pueblos, en las demás partes, como se ha hecho en el Arzobispado, y para ello se hagan los despachos necesarios por el consejo de Cámara, donde hasta aquí se an hecho, o por el Consejo Real porque mejor se ejecuten. Y que por los Consejos de Aragón y Portugal, o quien lo aya de determinar se vea la forma que podrá aver para distribuir las instrucciones impresas por los pueblos de aquellos Reynos y recoger las relaciones... Madrid 26 de octubre 1583". Nota del rey en el margen: "Vea esto Herrera, y dígame lo que le pareciere sobre ello. En Párraces a 28 de octubre 1583". El documento original, en Archivo Histórico Nacional, Consulta del Consejo de Cámara, año 1583, leg. 4409, exp. nº 193.

<sup>140</sup> Uno de los pioneros investigadores en utilizar las Relaciones como fuente documental para la geografía regional.

<sup>141</sup> Se trata de una breve descripción del origen de las Relaciones de España y de los cuestionarios.

<sup>142</sup> Muy lacónicamente da noticia de su existencia como una de las joyas manuscritas castellanas que conserva la Biblioteca Real del Monasterio; las llama "Censo general de España", y F. Caballero recoge la mención, cfr. *Discurso*, o.c., p. 10.

<sup>143</sup> Planteamiento genérico sobre la obra de Felipe II con la bibliografía clásica sobre el tema en esa época.

<sup>144</sup> Reproduce el mapa del Campo de Montiel contenido en la Relación de Villanueva de los Infantes, citando muy lacónicamente a la obra de Felipe II.

<sup>145</sup> Elogia la obra de forma genérica como iniciativa del propio Felipe II y por ser un proyecto temprano en este tipo de descripciones.

<sup>146</sup> Mera referencia a las Relaciones a propósito de las descripciones recogidas por T. López.

<sup>147</sup> Se cita escuetamente las Relaciones como fuentes documentales para estudios de geografía: "impresionante monumento de modernidad geográfica", p. 16.

- ROTONDO, A., *Descripción de la Gran Basílica del Escorial*, Madrid 1861, p. 231<sup>149</sup>.
- ROTONDO, A., *Historia descriptiva, artística y pintoresca del Real Monasterio de S. Lorenzo comúnmente llamado del Escorial*, Madrid 1962, p. 271<sup>150</sup>.
- RUIZ DE ARCAUTE, A., *Juan de Herrera*, Madrid 1936, pp. 57-59<sup>151</sup>.
- RUIZ TRAPERO, M., *Inscripciones latinas de la Comunidad Autónoma de Madrid (siglos I-VIII)*, Madrid 2001<sup>152</sup>.
- SÁNCHEZ CANTÓN, F.-J., "Los pintores de Cámara de los reyes de España. Apuntes históricos", en *Boletín de la Real Sociedad Española de Excursiones* (Madrid), 22 (1914) 133-160, esp. 152<sup>153</sup>.
- TERÁN ÁLVAREZ, M. de, "La Meseta Meridional", en *Geografía de España y Portugal*, Barcelona 1958, t. V-1, pp. 349-417, esp. 371 y 396<sup>154</sup>.
- TERÁN ÁLVAREZ, M., "Introducción", en *Madrid*, Madrid 1979, t. I., esp. p. XXIV.
- TOMAS Y VALIENTE, F., *El Derecho penal en la monarquía absoluta. (Siglos XVI, XVII., XVIII)*, Madrid 1969, p. 44<sup>155</sup>.
- TORRES BALBÁS, L., "La vivienda popular en España", en *Folklore y costumbres de España*, Barcelona 1933, t. III., pp. 137-502.
- TOWNSEND, J., "Viaje a España", en *Viajes de Extranjeros por España y Portugal*, Valladolid 1999, t. VI, págs. 301-302. Recopilación, traducción y notas, de J. García Mercadal<sup>156</sup>.

---

<sup>148</sup> Teniendo en cuenta la cronología del trabajo, sólo subsidiariamente utiliza las Relaciones, según su propia confesión: "allí donde sea posible, nos serviremos de otras fuentes complementarias", p. 107.

<sup>149</sup> Describiendo las joyas de la Biblioteca Real informa de que "se guardan también seis volúmenes del censo general de España mandado formar por Felipe II"; omite los vols. del de las Relaciones del obispado de Coria y la de Toledo.

<sup>150</sup> Repite el mismo texto de la Descripción de la Basílica.

<sup>151</sup> Recoge la parte del Memorial que J. López de Velasco escribe a Felipe II, el 26-X-1583, donde le expone el éxito que está tendiendo el proyecto de las Relaciones en la Corona de Castilla y como debería extenderse a la de Aragón y Portugal.

<sup>152</sup> Se recogen las escasas inscripciones que incluyen las Relaciones.

<sup>153</sup> Es el primero que pone en conexión tres grandes proyectos: las Relaciones, el mapa de España y las vistas de las ciudades españolas de Wyngaerden (A. de las Viñas).

<sup>154</sup> Es el gran impulsor del estudio sistemático de las Relaciones como fuente de primer orden para los estudios de geografía rural de la Meseta meridional. Toda un grupo de investigadores, formados bajo su magisterio, están mostrando en sus publicaciones la riqueza de información que para la geografía encierran los códigos de las Relaciones.

<sup>155</sup> Cita a las Relaciones como fuente donde se confirma la baja delincuencia rural en Castilla la Nueva a fines del siglo XVI. En los cuestionarios había dos preguntas -n1 37, 1575; n1 32, 1578- en las que se inquiriere sobre los sucesos acaecidos en el pueblo, en el término, en los campos y montes, etc. Tomás y Valiente no debía conocer los códigos originales, porque sólo habla de las provincias de Madrid y Toledo, que son los que por la fecha de publicación de su obra estaban transcritos recientemente; ignoraba la publicación de las provincias de Guadalajara y Cuenca, hechas en el primer cuarto del siglo XX.

<sup>156</sup> Se trata de una pequeña referencia a la obra de Felipe II que hace este autor inglés en su tercer libro del viaje a España, hecho durante 1786-1787, cuando abandona Barcelona por segunda vez, a propósito de haber caído en sus manos un ejemplar del interrogatorio impreso de 1575; lo califica de "documento curiosísimo" y lamenta no poseer "las respuestas dadas a esas interesantes preguntas". Transcribe dieciséis preguntas que considera más importantes. Cfr. A. López Gómez.

- ULLOA, M., *La Hacienda Real de Castilla en el reinado de Felipe II*, Madrid 1986, pp. 30-31 y nota 70<sup>157</sup>.
- VALENZUELA RUBIO, M., *Urbanización y crisis rural en la Sierra de Madrid*, Madrid 1977, esp. pp. 68, 124 y 148.
- VARIOS, *Los pueblos de la Provincia de Ciudad Real a través de las descripciones del Cardenal Lorenzana*, Toledo 1985<sup>158</sup>.
- VARIOS, *Descripciones del Cardenal Lorenzana (Archivo Diocesano de Toledo)*, Toledo 1986<sup>159</sup>.
- VELARDE FUERTES, J., "Meditaciones de un economista sobre el 'Quijote'", en *CLM. Economía. Revista Económica de Castilla-La Mancha* (Toledo), 5 (2004) 39-93<sup>160</sup>.
- VILLALOBOS RACIONERO, I, "Villarrubia de los Ojos en tiempos de Cervantes (1547-1616). Y una nota sobre dicha villa en la primera parte del Quijote", en *Cuadernos de Estudios Manchegos* (Ciudad Real), 29 (2005) 129-154<sup>161</sup>.

### 3.5. Antecedentes

- BLÁZQUEZ Y DELGADO AGUILERA, A., *Geografía de España en el siglo XVI*. Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública de ----, Madrid 1909<sup>162</sup>.
- CABALLERO, F., *Nomenclatura geográfica de España*, Madrid 1834<sup>163</sup>.
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F.-J., "Origen y antecedentes", en *La Mentalidad*, o.c., pp. 1-5.
- CASTILLO, R. del, "Documento inédito del siglo XV referente a D. Fernando Colón", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 33 (1898) 114-122<sup>164</sup>.

---

<sup>157</sup> Cita superficialmente a las Relaciones, y sólo enumera las transcripciones; demasiado pobre para la fecha de edición, ya que existían estudios monográficos.

<sup>158</sup> Sólo citan a las Relaciones de Felipe II como uno de los modelos del género al que aspiran a que se conviertan las Descripciones de Lorenzana. El trabajo de transcripción está hecho por J. Porres de Mateo, H. Rodríguez de García y R. Sánchez González, firmándose como Grupo Al-Balatitha.

<sup>159</sup> Mencionan a las Relaciones para mostrar cierto paralelismo existente con las Descripciones de Lorenzana, aunque el cuestionario del Cardenal fuese mucho más reducido, pero dentro de este género de obras. La transcripción e introducción se debe a los mismos autores que hicieron las de la provincia de Ciudad Real, es decir, J. Porres de Mateo, H. Rodríguez y R. Sánchez, pero presentándose ahora sin el seudónimo de entonces.

<sup>160</sup> En el apartado 3º hace referencia a las Relaciones cuando cita los estudios de carácter geográfico que se hicieron en 1905, de Caballero, Clemencín, Duro, Rosell y Blázquez, con las alusiones que hacen a la economía estos autores citando las obra de Felipe II.

<sup>161</sup> Cita las Relaciones de Villarrubia para el desarrollo de su trabajo que es "singularizar primero los aspectos más significativos de la realidad villarrubiera en tiempos de Miguel de Cervantes, y señalar luego las razones que para destacados cervantistas, han venido justificando la localización de un espacio quijotesco en su espacio geográfico", p. 127.

<sup>162</sup> Hace un planteamiento genérico de estos documentos, su origen y formación, asegurando que, para datos geográficos, las Relaciones son "una de las mejores fuentes de información para los años posteriores al 1572", p. 30.

<sup>163</sup> Es un análisis gramatical y filosófico de los nombres de pueblos y lugares de la Península, con aplicación a la topografía y a la historia.

<sup>164</sup> El mismo texto fue publicado en el *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 40 (1898) 193 y ss.

- COLÓN, F., "Descripción y cosmografía de España", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), 46-47 (1904-1906); otra edición, Madrid 1910-1915, 3 t. Nueva edición, Sevilla 1988, 3 t.<sup>165</sup>.
- FERNÁNDEZ DURO, C., "Geografía y Descripción Universal de las Indias", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 26 (1895) 401-408<sup>166</sup>.
- FERNÁNDEZ DURO, C., "Los orígenes de la Carta o Mapa Geográfico de España", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), 35 (1899) 502-525; 36 (1899) 157<sup>167</sup>.
- GAVIRA MARTÍN, J., "La ciencia geográfica española en el siglo XVI", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid) (1931) 401-424.
- JIMÉNEZ DE LA ESPADA, M., "Antecedentes", en *Relaciones geográficas de Indias. Perú*, Madrid 1881-1897, t. I, pp. LXXVIII-LXXXVII. Nueva edición, Madrid 1965, t. I, pp. XLIII-LXIV.
- JIMÉNEZ DE LA ESPADA, M., *Geografía y Descripción Universal de las Indias, de Juan López de Velasco*, Madrid 1971.
- LÓPEZ DE VELASCO, J., Memorial a Felipe II sobre la descripción que comenzó hacerse de Hispania y se a dicho hacerla y obligan, lo que le parece sobre ello. [Sugerencias para hacer las Relaciones]. AHN, Consejos de Cámara, año 1583. AHN, leg. 4409, exp. nº 193.
- MARÍN MARTÍNEZ, T., *Memoria de las obras y libros de Hernando Colón del bachiller Juan Pérez*, Madrid 1970.
- MARTÍN MARTÍN, T., "Juan Páez de Castro: aproximación a su vida y obra", en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 201 (1988) 35-55.
- MORALES, A. de, *Antigüedades de las ciudades de España... Véase: OCAMPO, F. de.*
- OCAMPO, F. de, *Antigüedades de las ciudades de España... que escribía A. de Morales*, Alcalá de Henares 1575. Ed. facsímil, Valencia 1996.
- ROSA Y LÓPEZ, S. de la, "El itinerario de D. Fernando Colón y su Vocabulario geográfico de España", en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Madrid), 10 (1906) 106-118 y 260-274.
- SANZ GARCÍA, J. M<sup>a</sup>, "La Imago Hispaniae. Una muestra de la Cartografía del siglo XVI", en *Topografía y Cartografía* (Madrid), nº 35 (1989) 5-19.
- VÁZQUEZ MAURE, F., "Cartografía española del siglo XVI", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid) (1982) 141-149.
- VÁZQUEZ MAURE, F., "Análisis y evaluación del Atlas del Escorial", en *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* (Madrid), (1982) 203-214.
- VILLUGA, P. J., *Repertorio de todos los caminos de España*, Medina del Campo 1546<sup>168</sup>.

<sup>165</sup> Con un estudio preliminar de J. L. Mora Mérida, t. I, pp. IX-LII.

<sup>166</sup> Se trata de un informe crítico sobre la publicación de la obra completa de J. López de Velasco, hecha por J. Zaragoza.

<sup>167</sup> Se trata de un estudio a propósito de la publicación del trabajo de G. Marcel.

<sup>168</sup> Nueva edición, Madrid 1950; edición facsímil, New York 1967.